



**Mensaje del alcalde sobre inmigración**  
**Message From the Mayor on Immigration**

**Pg. 10-11**

**Un día en la vida de... una gerente de cocina**  
**A Day in the Life of... a School Cook Manager**

**Pg. 24-25**

**Limpieza de primavera para un verano relajante**  
**Spring Cleaning for a Summer Ready to Relax**

**Pg. 32-33**



**Sirviendo a familias de ESL en el Distrito Escolar de Issaquah**  
**Serving ESL Families in the Issaquah School District**

Estimados lectores,

A medida que el clima mejora y los matices del invierno empiezan a desaparecer, encontraremos más caras sonrientes por todas partes. La primavera está aquí y eso significa que pronto vendrá el verano. Con el cambio de estaciones, todos disfrutaremos de hermosas vistas cerca de nosotros. ¡Utiliza este impulso primaveral de energía para hacer algunos cambios! En nuestra sección **Salud y Bienestar** en la **página 32** compartimos algunas ideas para la limpieza y la organización con nuestros hijos.

Un clima más cálido también nos ofrece más productos locales frescos. ¿Has visitado alguna vez los **Farmers Markets** de Issaquah (sábados 9 a.m.-2 p.m.) o de Sammamish (miércoles 4-8 p.m.)? ¿Si aún no los conoces, te invitamos a visitarlos a partir del sábado 6 de mayo!

Issaquah realmente es un lugar hermoso para vivir, no sólo por las montañas que rodean nuestra ciudad, los hermosos parques, bosques y arroyos, sino también por su gente, las personas que han elegido llamar a este lugar "hogar". Mientras que la incertidumbre se ha vuelto frecuente en nuestro estado y país, el alcalde de Issaquah, Fred Butler, quiere tranquilizar a todos los ciudadanos y migrantes con un mensaje especial que podrás encontrar en la **página 10**.

El Distrito Escolar de Issaquah también está comprometido a ofrecer a los padres de familia de diversos lugares del mundo herramientas con las que podamos sentirnos conectados a la educación de nuestros hijos. ¿Sabías que muchos formularios del distrito escolar están disponibles en **varios idiomas**? Obtén más información en la **página 6**.

Nuestro distrito escolar también ofrece un excelente programa de **Educación especial (Special Education)**. Este programa con varios años de experiencia, ofrece una amplia variedad de servicios para familias y niños con desafíos. Si conoces a alguien que puede beneficiarse de este programa, comparte nuestro artículo en la **página 4** con ellos.

¿Tienes hijos que entrarán a **kínder** este año? No dejes de leer el artículo "Los 10 rasgos que los niños exitosos tienen en común" en la **página 14**. Escrito por una maestra de kínder, este artículo habla de las maneras en las que podemos ayudar a nuestros pequeños a prepararse para este gran paso a la escuela primaria.

Esperamos que tengas un excelente fin de año escolar. Recuerda que durante el verano ofrecemos ayuda para la reinscripción y la verificación de datos de regreso a la escuela. **Síguenos en Facebook** "Cultural Bridges for Education" para estar seguro de que eres el primero en saber las fechas de estos eventos.

Por último, pero no menos importante, no olvides apartar la fecha para el almuerzo **Nourish Every Mind de Issaquah Schools Foundation** el 11 de mayo en Meydenbauer Center, Bellevue, o el desayuno, el 17 de mayo en la iglesia de Eastridge de Issaquah. Estos eventos son la mejor oportunidad para aprender más sobre todos los excelentes programas que apoya la Fundación.

Gracias por leerlos. Esperamos que disfrutes de la revista.

Margarita Leas y Marisol Visser



Fotografía por Vaclav Mydlil

## CULTURAL BRIDGES MAGAZINE ABRIL 2017 | NÚMERO 7

**MARGARITA LEAS**

*Administradora del programa*  
margarita@isfdn.org

**MARISOL VISSER**

*Administradora del programa*  
marisol@isfdn.org

**LUNA EGIDO MARTÍN**

*Diseño y edición en español*  
luna.egido@outlook.com

**LIZ ST. ANDRE**

*Edición en inglés*

Fotografía de portada por  
Angela Sánchez



Cultural Bridges  
Issaquah Schools Foundation

es un programa de



**Búscanos en facebook como:**  
**@CBforeducation**

**Si deseas recibir la revista en formato electrónico (PDF), solicítala al correo electrónico: marisol@isfdn.org. Por favor especifica que idioma deseas recibir (español, inglés, chino simplificado o coreano.)**

Dear Reader,

As the weather improves and the layers of winter start to fade away, we'll find more smiling faces all around. Spring is here and that means summer will soon follow. With the change of seasons, we'll all enjoy beautiful sights. Use this springtime boost of energy to make some changes! Check out **Health and Wellbeing page 33** where we share ideas for cleaning and organizing with kids.

Warmer weather also brings the opportunity for more fresh local produce. Have you ever been to the Issaquah **Farmers Market** (Saturdays 9 a.m.-2 p.m.) or Sammamish Farmers Market (Wednesdays 4-8 p.m.)? If you haven't already checked them out, you should, starting Saturday, May 6th!

Issaquah is indeed a beautiful place to live, not only because of the surrounding mountains and beautiful parks, forests and creeks, but because of its people, the people who have chosen to call this place "home." While uncertainty has become prevalent in our state and country, Issaquah Mayor Fred Butler wants to reassure all citizens and migrants with a special message that you can find on **page 11**.

The Issaquah School District is also committed to offering lots of great tools for parents from around the globe with our kids' education. Did you know that many school district forms are available in **multiple languages**? Find out more on **page 6**.

Our school district also offers an excellent **Special Education program**. This well established program provides a wide variety of services for families and children with challenges. If you know of someone who can benefit from this program, share our article with them on **page 5**.

Do you have an incoming **Kindergartner**? Don't miss the article The 10 Traits Successful Kids Have In Common on **page 15**. Written by a Kindergarten teacher, this article talks about ways we can help our little ones get ready for their BIG step into elementary school.

We hope you have a great end of the school year. Remember that during summer we offer help for back-to-school re-enrollment and verification of data. **Follow us on Facebook** (Cultural Bridges for Education) to be sure you are the first to hear the dates of these events.

Last but not least, don't forget to save the date for the Issaquah Schools Foundation's **Nourish Every Mind** Luncheon on May 11th at Meydenbauer Center, Bellevue or Breakfast, May 17th at Eastridge Church, Issaquah. These events are the best opportunities to come together and learn more about all the excellent programs that the Foundation supports.

Thank you for reading. We hope you enjoy the magazine.

Margarita Leas and Marisol Visser



Picture by Vaclav Mydlil

## CULTURAL BRIDGES MAGAZINE APRIL 2017 | NUMBER 7

**MARGARITA LEAS**  
*Program Manager*  
margarita@isfdn.org

**MARISOL VISSER**  
*Program Manager*  
marisol@isfdn.org

**LUNA EGIDO MARTÍN**  
*Design and Editor (Spanish)*  
luna.egido@outlook.com

**LIZ ST. ANDRE**  
*Editor (English)*

Cover Photo by  
Angela Sánchez



**Cultural Bridges**  
Issaquah Schools Foundation

is a program of



**Like us on facebook @CBforeducation**

**To receive the magazine in PDF format, email marisol@isfdn.org. Please specify the language you want to receive (Spanish, English, Chinese Simplified, or Korean).**

# Educación especial

El programa de Educación especial (*Special Education*) incluye una variedad de servicios que pueden ser proporcionados a los estudiantes con algún tipo de discapacidad que afecta a su educación y que requiere recibir instrucciones especialmente diseñadas para satisfacer sus necesidades. La educación especial se proporciona sin costo para los padres.

## ¿Qué edad debe tener mi hijo para recibir servicios de Educación especial?

El distrito escolar sirve a niños con discapacidades desde el nacimiento hasta los 21 años.

## ¿Qué debo hacer si tengo preocupaciones sobre el desarrollo de mi hijo?

Si crees que tu hijo necesita servicios de Educación especial, puedes pedir una evaluación al distrito escolar. Comunícate con el director, el psicólogo escolar o con el profesor de tu hijo. Si aún está en edad preescolar y te gustaría que le hicieran una prueba para acceder al programa de Educación especial, por favor comunícate con la oficina de Servicios especiales al 425-837-7143.

## ¿Cuáles son las áreas de discapacidad en las que mi hijo puede ser evaluado?

- Autismo.
- Sordera.
- Sordera-ceguera.
- Retraso en el desarrollo (cognitivo, comunicativo, físico, social/emocional, adaptativo).
- Discapacidad auditiva.
- Discapacidad intelectual.
- Discapacidades múltiples.
- Ortopedia.
- Discapacidad de aprendizaje.
- Problemas en el habla/lenguaje.
- Lesión cerebral traumática.
- Discapacidad visual.
- Comportamiento/emocional.
- Deterioro de la salud.

## ¿Qué sucede tras solicitar una evaluación?

El equipo escolar te invitará a una reunión para discutir tus preocupaciones. En esa reunión se tomará una decisión sobre si evaluar o no. Si el equipo ratifica que una evaluación es necesaria, se te pedirá que firmes un formulario de permiso.

## ¿Cuánto tiempo dura la evaluación?

La evaluación puede tomar hasta 35 días escolares. Cuando se complete, se te invitará a una reunión para discutir los resultados y se te dará un informe escrito de los mismos.

## ¿Qué pasa después?

Si tu hijo cumple con los criterios de Educación especial, se te invitará a una reunión para desarrollar un Plan Educativo Individualizado (*IEP*). Los servicios de Educación especial no comenzarán hasta que tú no des tu consentimiento.

## ¿Cómo se prestan los servicios?

Los servicios se proporcionan de diferentes maneras dependiendo de las necesidades del niño.

## ¿A quién puedo contactar si tengo preguntas sobre el programa de Educación especial?

Puedes comunicarte con el psicólogo escolar en la escuela de tu hijo o llamar a la oficina de Servicios especiales al 425-837-7143.



# Special Education

Special Education includes a variety of services that can be provided to students with disabilities. The disability must impact the student's education and require that the student receive specially designed instruction in order to meet the student's needs. Special Education is provided at no cost to the parents.

## How old does my child need to be in order to receive special education services?

The school district serves children with disabilities from birth through age 21.

## What should I do if I have concerns about my child's development?

If you have concerns that your child may need special education services, you can ask the school district to evaluate him/her for special education. You can communicate your request for an evaluation to the Principal, the School Psychologist or your child's teacher. If your child is preschool age, and you would like to have him/her screened for special education, please contact the Special Services office at 425-837-7143.

## What are the areas of disability that my student could be evaluated for?

- Autism
- Deafness
- Deaf-Blind
- Developmental Delay (Cognitive, Communication, Physical, Social/Emotional, Adaptive)
- Hearing Impairment
- Intellectual Disability
- Multiple Disabilities
- Orthopedic
- Learning Disability
- Speech/Language
- Traumatic Brain Injury
- Visual Impairment
- Behavior/Emotional
- Health Impairment

## What happens after I request an evaluation?

The school team will invite you to a meeting to discuss your concerns. At that meeting a decision will be made regarding whether to evaluate or not. If the team agrees that an evaluation is necessary you will be asked to sign a permission form for the evaluation.

## How long does the evaluation take?

The evaluation can take up to 35 school days. When it is completed you will be invited to a meeting to discuss the results, and you will be given a written report of the results.

## What happens next?

If your child meets the criteria for special education you will be invited to a meeting to develop an Individualized Educational Plan (IEP) for your child. Special education services will not begin until you give consent.

## How are services provided?

Services are provided in a variety of ways depending on the needs of the child.

## Who can I contact if I have questions about Special Education?

You can contact the School Psychologist at your child's building or call the Special Services office at 425-837-7143.



## Documentos traducidos en la página de internet del distrito

El Distrito Escolar de Issaquah ofrece los siguientes documentos traducidos al español, coreano y chino:

- *Registration Information* (información de registro).
  - *Confidential Emergency Health Form* (formulario de información confidencial para emergencias de salud).
  - *Elementary Emergency Notification Information Form* (formulario de primaria de información y notificación de emergencia).
  - *Elementary Responsible Use Agreement* (manual para padres de escuelas primaria).
  - *6-12 Responsible Use Agreement* (acuerdo de uso responsable, grados 6º-12º).
  - *Elementary Handbook* (manual de escuela primaria).
  - *Family Choices (Elementary and Middle School) Opt Out Form* (opciones de privacidad familiar, escuela primaria y secundaria, formulario para no participar).
  - *Family Choices (High School) Opt Out Form* (opciones de privacidad para familias, preparatoria, formulario para no participar).
  - *FERPA Form* (formulario de la ley de derechos de educación familiar).
  - *High School Emergency Notification Information Form* (formulario de información sobre notificaciones de emergencia de las escuelas de bachillerato).
  - *High School Student Handbook 2015-16* (manual para los alumnos de bachillerato).
  - *New Student Enrollment Form* (formulario de inscripción para nuevos alumnos).
  - *McKinney-Vento Student Residency Questionnaire* (cuestionario de vivienda del alumno, Ley de McKinney Vento).
- *Dictionary of School Terms* (diccionario de términos escolares).
- *Legal Notices* (avisos legales).
- *Parent Training Handout* (folleto de capacitación para padres).
- *Field-Activity Trip Parent Permission Form (2320 F1)* (formulario de permiso de los padres para una excursión/actividad fuera de la escuela).
- *Prepare for Parent Teacher Conferences* (cómo prepararse para una conferencia exitosa con los profesores de tus estudiantes).
- *Every Student Succeeds Act (ESSA) Resources from OSPI* (plan consolidado de la ESSA de Washington).
- *Kindergarten Timeline* (cronograma de ingreso a kínder).
- *504 Notice of Rights* (sus derechos en virtud de la sección 504).
- *Caregiver Resource Sheet* (planilla de recursos para cuidadores).

Puedes encontrar todos estos formularios en la página de internet del ISD: [www.issaquah.wednet.edu](http://www.issaquah.wednet.edu) -- *Cultural and Family Partnership -- Family Resources -- Translated documents.*

### Lo que todos los padres quieren saber sobre el Distrito Escolar de Issaquah

**Viernes, 9 de junio, 6:30 pm:** Apollo Elementary, 15025 SE 117th Street, Renton, 98059.

actividades escolares, *Family Access*, comunicación con los maestros y más.

Los padres pueden elegir una sesión de información:

• **Información sobre la escuela primaria:**

Temas que se incluyen: expectativas en la escuela y en el salón de clase, expectativas de comportamiento, puntuación, evaluación, tareas, comunicación con el maestro, cómo involucrarse y más.

• **Información sobre bachillerato:**

Temas que se incluyen: selección de cursos, diferentes programas académicos, requisitos de graduación, calificaciones, *Family Access*, eventos y actividades escolares, tareas, comunicación con los maestros y más.

Contaremos con intérpretes en español, mandarín y coreano. También ofrecemos cuidado de niños.

• **Información sobre la escuela secundaria:**

Temas que se incluyen: selección de cursos, calificaciones, exámenes, tareas, expectativas de la clase, eventos y

¿Preguntas?

Rosann Rankin: [rankinr@issaquah.wednet.edu](mailto:rankinr@issaquah.wednet.edu).

## Translated documents at the District Website

The Issaquah School District offers the following documents translated into Spanish, Korean and Chinese:

- Registration Information
  - o Confidential Emergency Health Form
  - o Elementary Emergency Notification Information Form
  - o Elementary Responsible Use Agreement
  - o 6-12 Responsible Use Agreement
  - o Elementary Handbook
  - o Family Choices (Elementary and Middle School) Opt Out Form
  - o Family Choices (High School) Opt Out Form
  - o FERPA Form
  - o High School Emergency Notification Form
  - o New Student Enrollment Form
  - o McKinney-Vento Student Residency Questionnaire
  - o High School Student Handbook 2015-16
- Dictionary of School Terms
- Field-Activity Trip Parent Permission Form (2320 F1)
- Request for Student Transportation Form (2320 F2)
- Extended and Overnight Field Trip Application (2320 F4)
- Parent Training Handout
- Legal Notices
- Prepare for Parent Teacher Conference
- Every Student Succeeds Act (ESSA)
- Kindergarten Timeline
- 504 Notice of Rights
- Caregiver Resource Sheet

You can find all of these forms at the ISD website -- Cultural and Family Partnership -- Family Resources -- Translated Documents.

### What Every Parent Wants to Know About the Issaquah School District

**Friday, June 9th, 6:30 pm:** Apollo Elementary – 15025 SE 117th Street, Renton, 98059.

Parents can choose to attend one information session:

• **Elementary School Information:**

Topics include: school and classroom expectations, behavior expectations, grading, assessment, homework, communication with the teacher, how to get involved and more.

• **Middle School Information:**

Topics include: course selection, grading, testing, homework, classroom expectations, school events

and activities, Family Access, communication with the teachers and more.

• **High School Information:**

Topics include: course selection, different academic programs, graduation requirements, grading, Family Access, school events and activities, homework, communication with the teachers and more.

Spanish, Mandarin and Korean Interpreters Provided.  
Childcare Provided.

**Questions?**

Email Rosann Rankin at [rankinr@issaquah.wednet.edu](mailto:rankinr@issaquah.wednet.edu).

# Educación nutricional

Las escuelas saludables producen estudiantes saludables. Escuelas y distritos escolares saludables son aquellos que apoyan una buena nutrición y actividad física como parte de un ambiente de aprendizaje total.

La actual legislación estatal requiere que los distritos escolares desarrollen políticas de bienestar y establezcan metas para la educación nutricional, la actividad física, el servicio de comida y otras actividades escolares diseñadas para promover el bienestar de los estudiantes. Además, los distritos deben involucrar a un amplio grupo de individuos en el desarrollo de políticas y tener un plan para medir su éxito.

El Distrito Escolar de Issaquah adoptó recientemente una nueva política nutricional y ha tomado ciertas medidas para aumentar el valor nutricional de los almuerzos escolares.

## Nutrición mejorada

El personal de *Food Service* del Distrito Escolar de Issaquah ha realizado mejoras nutricionales en el programa de almuerzos para estudiantes en los últimos años. En las escuelas primarias estas mejoras incluyen:

- Ofrecer dos platos vegetarianos diarios:
  1. Yogur, panquecito, palito de queso, leche, frutas frescas/verduras del día y postre.
  2. Papa horneada acompañada de leche y postre.
- Ofrecer una barra de ensalada que incluya al menos dos frutas frescas, dos verduras frescas, ensalada con aderezo, una fruta enlatada y otros artículos como ensalada de pasta o papa, huevos duros, frutas secas y semillas de girasol.
- Eliminar la venta de *snacks*.

Aspectos destacados de las mejoras realizadas en el nivel secundaria:

- Eliminar el tamaño grande en todas las galletas y productos horneados.
- Limitar todos los artículos "a la carta" (con la excepción de la pizza) a 250 calorías o menos por porción.
- Eliminar todas las bebidas azucaradas y ofrecer sólo agua, agua con vitaminas, jugo natural y Gatorade.
- Eliminar la leche de chocolate de tamaño grande, que era muy popular pero contiene más de 400 calorías.
- Vender solamente papas chips horneadas o reducidas en grasa.
- Ofrecer ensalada para llevar todos los días, incluyendo

ensalada tipo Chef, Sante Fe, *Sesame Noodle* y César con pollo que se han convertido en una opción muy popular.

- Ofrecer sándwiches diariamente.
- Ofrecer una variedad de ensaladas, donde los estudiantes pueden servirse la cantidad de frutas, verduras y ensalada que deseen.
- Ofrecer panes con una combinación de trigo integral y harina blanca en lugar de solo harina blanca.
- Servir panes de hamburguesa de trigo integral en lugar de harina blanca.

La mala nutrición afecta la salud de los niños y su capacidad de aprender. Las escuelas son un lugar que debe modelar y reforzar unas conductas alimentarias saludables. El distrito proveerá opciones de alimentación saludable con los siguientes procedimientos:

- Continuar con las mejoras del programa de almuerzo del distrito (por ejemplo, no freír con grasa saturada, uso mínimo de alimentos tratados químicamente, ofrecer una mesa de ensaladas en cada escuela).
- Se ofrecerán frutas y verduras frescas diariamente.
- Las frutas y verduras enlatadas serán productos bajos en sodio y azúcar, cuando sea posible.
- Cada almuerzo comprado será acompañado por, al menos, media taza de fruta o verdura.
- Todos los granos ofrecidos serán integrales.
- Los productos lácteos contendrán 1% o menos de grasa.
- El agua potable estará disponible para todos los estudiantes en el *Lunch Room*.
- Las grasas saturadas serán eliminadas.
- Los rangos promedio semanales de calorías serán para cada grado: K-5º (550-650 kcal); 6º-8º (600-700 kcal); 9º-12º (750 - 850 kcal).
- El promedio semanal en calorías de grasas saturadas será inferior al 10%.

## Class parties e incentivos estudiantiles

Según la Política de Nutrición y Bienestar 6700, el personal de la escuela y los padres podrán recompensar a los estudiantes con actividades físicas, artículos no alimenticios o *snacks* saludables en las fiestas del salón, celebraciones festivas o como incentivos estudiantiles. Los alimentos y bebidas comprados con fondos del distrito para fiestas en clase o durante el día escolar deberán seguir las reglas anteriormente mencionadas.

De la Política de Nutrición y Bienestar – Forma 6700.



# Nutrition Education

Healthy schools produce healthy students. Healthy schools and school districts are those that support good nutrition and physical activity as part of a total learning environment.

Recent state legislation requires school districts to develop wellness policies and to set goals for nutrition education, physical activity, food service and other school-based activities designed to promote student wellness. In addition, districts must involve a broad group of individuals in policy development and have a plan for measuring success.

The Issaquah School District recently adopted a new nutrition policy and has taken steps to increase the nutritional value of school lunches.

## Improved Nutrition

Issaquah School District's Food Service staff has made nutritional improvements to the student lunch program over the past few years. In elementary schools those improvements include:

- Adding two daily vegetarian entree options:
  1. Yogurt, muffin, string cheese, milk, fresh fruits/vegetables of the day and dessert.
  2. A baked potato from a potato bar served with milk and dessert.
- Adding salad bars that include at least two fresh fruits, two fresh vegetables, tossed salad with dressing, a canned fruit and other items such as pasta or potato salad, hard boiled eggs, dried fruits and sunflower seeds.
- Eliminating sales of all snack items.

Highlights of improvements made at the secondary level include:

- Eliminating all oversized cookies and baked goods.
- Limiting all ala carte items (with the exception of pizza) to 250 calories or less per serving.
- Eliminating all sugary drinks and offering only water, vitamin water, 100% juice drinks and Gatorade.
- Eliminating the large size chocolate milks, which were very popular but contain over 400 calories.
- Selling only multi-grain, baked and reduced fat chips.
- Offering what has become a very popular "Grab and Go" salad option daily including Chef, Sante Fe, Sesame Noodle and Chicken Caesar salads.

- Adding deli sandwiches daily.
- Offering salad and finishing bars where students can help themselves to unlimited amounts of fruits, vegetables and salad.
- Baking rolls with a combination of whole wheat and white flour instead of just white flour.
- Serving hamburger buns made from whole wheat instead of white flour.

Poor nutrition affects children's health and their ability to learn. Schools are a place that should model and reinforce healthy eating behaviors. The District will provide healthy eating choices with the following procedures:

- To build on the District's continuous improvement of the lunch program (e.g., no deep fat frying, minimal chemical treatment salad bars in every school).
- Fresh fruits and vegetables will be offered daily.
- Canned fruits and vegetables will be low sodium and low sugar products when possible.
- Every purchased lunch will be accompanied by at least 1/2 cup fruit or vegetable.
- All grains offered will be whole grain rich.
- Milk products will contain 1% or less fat.
- Free drinking water will be available to every student in the lunch room.
- Trans fats will be eliminated.
- Weekly average calorie ranges will be followed for each grade level: K-5 (550-650 kcal); 6-8 (600-700 kcal); 9-12 (750-850 kcal).
- Weekly average of calories from saturated fat will be less than 10%.

## Class Parties and Student Incentives

Honoring the spirit of the District Nutrition Policy and the above procedures, school staff and parents should reward students with physical activities, non-food items or healthy snacks at classroom parties, holiday celebrations and as student incentives. Food and beverages purchased with District funds for classroom parties and incentives on the school campus during the school day will follow the above guidelines.

From the Policy of Nutrition and Wellness – Form #6700

# Mensaje del alcalde sobre inmigración

Después de los recientes acontecimientos en el ámbito nacional, quiero asegurar a nuestra comunidad que nada ha cambiado aquí en Issaquah.

Nuestra comunidad, como siempre, da la bienvenida a todas las personas. Como gobierno de tu ciudad, damos la bienvenida a todas las personas e ideas, con la creencia de que somos más fuertes e inteligentes cuando estamos unimos. Así como otras ciudades santuario de nuestra región y nación, Issaquah ha proporcionado siempre servicios y ha hecho cumplir la ley igualmente, justa y sin discriminación hacia ningún individuo o grupo, sin importar su estado migratorio.

Es importante destacar que nuestro Departamento de Policía está comprometido a proveer servicios policiales a la comunidad sin tener en cuenta las diferencias raciales, culturales u otras. Como gobierno local, nos estamos asegurando que todo nuestro personal tenga la clara instrucción de no preguntar sobre el estatus migratorio al interactuar con nuestra comunidad. Queremos que todos los miembros de nuestra comunidad se sientan seguros y a salvo al interactuar con nuestros oficiales, acceder a los servicios de la ciudad y participar con nosotros. Si usted o su familia se sienten inseguros o necesitan asistencia, o si ve hostigamiento o crímenes de odio en nuestra comunidad, llame al 911 inmediatamente.

Siempre seremos una comunidad que abrace la diversidad y dé la bienvenida a todos los puntos de vista. Gracias por su apoyo para mantener a Issaquah segura para todos.



Fred Butler,  
Alcalde de Issaquah

## 17ª Exposición anual de aficionados y voluntarios

Descubre clubes locales, grupos de aficionados, organizaciones de servicio y actividades comunitarias para ti y tu familia en este evento anual.

Nuestra comunidad ofrece muchas maneras de estar involucrado y hacer voluntariado. Esta exposición es una excelente oportunidad para los recién llegados a Issaquah, las personas con hijos mayores y los estudiantes que necesitan proyectos de servicio comunitario. Situado en Pickering Barn, ¡es la oportunidad perfecta para explorar el *Issaquah Farmers Market* mientras estás allí!

## Downtown Issaquah Association

“La misión de Downtown Issaquah Association es promover y mejorar la vitalidad del centro histórico de Issaquah a través de programas y eventos que celebren su rica y única cultura”.

La *Downtown Issaquah Association (DIA)* promueve el Histórico y Cultural Distrito de Negocios, con programas y actividades para mejorar la apariencia y energía económica de Issaquah. El *DIA* colabora con la ciudad de Issaquah, la Cámara de comercio de Issaquah y otras organizaciones locales sin fines de lucro para apoyar el arte, la comunidad, el crecimiento económico y el desarrollo de los visitantes.

### Calendario de eventos:

Viernes, 7 de abril, 6-9 p.m. : *Wine Walk Series*, Historic Shell Station.

Sábado, 22 de abril, todo el día: *State Parks Free Day*, en honor al día de la Tierra.

Viernes, 5 de mayo, 6-9 p.m. : *Wine Walk Series*, Historic Shell Station.

Del sábado 6 de mayo al sábado, 30 de septiembre, 9 a.m.-2 p.m. : *Issaquah Farmers Market*, con lluvia o buen clima.

Sábado, 20 de mayo, 9 a.m.-2 p.m. : Exposición anual de aficionados y voluntarios, Pickering Barn.

Viernes, 2 de junio, 6-9 p.m. : *Wine Walk Series*, Historic Shell Station.

# Message From the Mayor on Immigration

Following recent events on the national stage, I want to reassure our community that nothing has changed here in Issaquah.

Our community, as always, is welcoming of all people. As your City government, we welcome all people and ideas, with the belief that we are smarter and stronger when we join together. Similar to several sanctuary cities throughout our region and nation, Issaquah has always provided services and enforced the law equally, fairly and without discrimination toward any individual or group — regardless of immigration status. Importantly, our Issaquah Police Department is committed to providing law enforcement services to the community without regard for racial, cultural or other differences.

As your local government, we are ensuring that all staff have clear direction not to inquire about immigration status when interacting with our community. We want all members of our community to feel safe and secure interacting with our officers, accessing city services and engaging with us. If you or your family feel unsafe or need assistance, or if you see harassment or hate crimes in our community, call 911 immediately.

We will always be a community that embraces diversity and welcomes all viewpoints. Thank you for your support in keeping Issaquah a safe community for everyone.



Mayor Fred Butler

## 17th Annual Hobby & Volunteer Expo

Discover local clubs, hobby groups, service organizations and community activities for you and your family at this annual event.

Our community has numerous ways to get involved and volunteer. The expo is a great opportunity for Issaquah newcomers, empty-nesters and students in need of community service projects. Located at Pickering Barn, it's the perfect opportunity to explore the Issaquah Farmers Market while you're there!

## Downtown Issaquah Association

"The mission of the Downtown Issaquah Association is to promote and enhance the vitality of Historic Downtown Issaquah through programs and events that celebrate our unique culture."

The Downtown Issaquah Association (DIA) promotes our historic and Cultural Business District (CBD) with programs and activities to improve the appearance and economic vitality of Issaquah. The DIA collaborates with the City of Issaquah, Greater Issaquah Chamber of Commerce and other local non-profit organizations to support the arts, the community, economic growth and visitor development.

### Calendar of Events:

- Friday, April 7, 6-9 p.m.: Wine Walk Series, Historic Shell Station.
- Saturday, April 22, all day: State Parks Free Day, in honor of Earth Day.
- Friday, May 5, 6-9 p.m.: Wine Walk Series, Historic Shell Station.
- Saturday May 6 to Saturday, Sept. 30, 9 a.m.-2 p.m.: Issaquah Farmers Market, rain or shine.
- Saturday, May 20, 9 a.m.-2 p.m.: Hobby & Volunteer Expo, Pickering Barn.
- Friday, June 2, 6-9 p.m.: Wine Walk Series, Historic Shell Station.

La ciudad de Sammamish se esfuerza por ser una comunidad saludable donde cada persona es considerada esencial y donde satisfacer las necesidades humanas básicas, es una responsabilidad compartida. Sammamish trabaja con agencias locales y regionales para promover programas e instalaciones que ayuden a satisfacer las necesidades humanas básicas de individuos y familias. La ciudad también proporciona subsidios de servicio humano a una variedad de agencias que apoyan a nuestra comunidad.

Visita el sitio web de la ciudad de Sammamish en: [www.sammamish.us/community-involvement/health-human-services](http://www.sammamish.us/community-involvement/health-human-services) ó síguenos en Facebook: Ciudad de Sammamish WA.

Allison Gubata,  
Coordinadora de Servicios Comunitarios, [agubata@sammamish.us](mailto:agubata@sammamish.us)



## Sammamish Farmers Market

Únete al *Sammamish Farmers Market* el miércoles 10 de mayo de 2017 para la inauguración de su décima temporada. Contarán con entretenimiento, artesanías para niños y por supuesto, ¡frutas y verduras frescas! Cada tercer miércoles es el *Senior Citizen Day*, quienes reciben un dólar de mercado para usar allí mismo, pide el tuyo en *Info Booth*.

Fechas de la temporada: **del 10 de mayo al 20 de septiembre de 2017, 4-8 p.m.**

### Mientras que estás en el mercado, recuerda que...

El estacionamiento es limitado en el City Hall y la biblioteca durante las horas de mercado. La iglesia Mary Queen of Peace (a la vuelta de la esquina) cuenta con más espacios y tiene un sendero para caminar al mercado.

Los organizadores del *Sammamish Farmers Market* quieren recordar a sus clientes que los PERROS NO están permitidos. Como siempre, los perros guía y los perros que proporcionan servicios son bienvenidos con sus dueños.

## Sammamish YMCA de la comunidad

831 228th Ave SE, Sammamish WA 98075.  
Teléfono: 425-391-4840

Las horas de operación del YMCA de la comunidad es de lunes a viernes de 5 a.m. a 10 p.m. y sábados y domingos de 8 a.m. a 6 p.m. Ofrecen un gimnasio de 6.000 pies cuadrados.

Una membresía del YMCA incluye:

- Acceso a 13 YMCAs en el área de Seattle.
- Eventos y actividades mensuales familiares.
- Servicio de cuidado de niños para miembros de la familia sin costo adicional.
- Orientación de aptitud física gratis para nuevos miembros.
- Programa gratis de pérdida de peso, *Lose to Win*.
- Orientación gratis del uso de los equipos.
- Más de 125 clases gratuitas de ejercicio grupal.
- Servicio de toallas de cortesía.
- Café de cortesía durante la mañana.
- Programas de reducción de tarifas al registro.
- 12 pases para invitados al año.
- Privilegios del Miembro A.W.A.Y.
- Beneficios adicionales disponibles para los residentes en Sammamish.

*The City of Sammamish strives to be a healthy community where every person is considered essential and where meeting basic human needs is a shared responsibility. Sammamish works with local and regional agencies to promote programs and facilities that help meet the basic human needs of individuals and families. The city also provides human service grants to a variety of agencies that support our community.*

*Please visit the City of Sammamish website at: [www.sammamish.us/community-involvement/health-human-services](http://www.sammamish.us/community-involvement/health-human-services) or follow us on Facebook: City of Sammamish WA.*

*Allison Gubata,  
Community Services Coordinator, [agubata@sammamish.us](mailto:agubata@sammamish.us).*



## Sammamish Farmers Market

Join the Sammamish Farmers Market on Wednesday, May 10, 2017 for the grand opening of their 10TH SEASON. Check out the market for entertainment, kids' crafts and of course, fresh produce! Every 3rd Wednesday is Senior Citizen Day; pick up your Free Market Buck at the Info Booth.

Season dates: **May 10-September 20, 2017 4-8 p.m.**

### While at the Market

**Parking:** There is limited parking at City Hall and the library during market hours. Mary Queen of Peace Church (just around the corner) is your best bet, and it has a walking path to the market for your convenience.

**Dogs:** Organizers of the Farmers Market would like to remind customers that **NO DOGS** are allowed at the Sammamish Farmers Market. As always, guide dogs and dogs that provide services are welcome with their human handlers.

## Sammamish Community YMCA

831 228th Ave SE, Sammamish WA 98075  
Phone: 425-391-4840

The hours of operation at the Sammamish Community YMCA are Monday through Friday 5 a.m.-10 p.m., and Saturday and Sunday 8 a.m.-6 p.m. They offer a 6,000 square foot Fitness Center.

AYMCA of Greater Seattle membership includes all of the following:

- Access to 13 YMCAs in greater Seattle.
- Monthly family activities and events.
- Drop-in child care for Family Memberships with no extra cost.
- Free new member fitness orientation.
- Free Lose to Win weight loss program.
- Free equipment orientations.
- Over 125 free group exercise classes.
- Complimentary towel service.
- Complimentary weekday morning coffee.
- Reduced fees and priority registration for programs.
- 12 guest passes per year.
- A.W.A.Y. Member Privileges.
- Additional benefits available to Sammamish Residents.

## Preparación para kínder: 10 características que los niños exitosos tienen en común

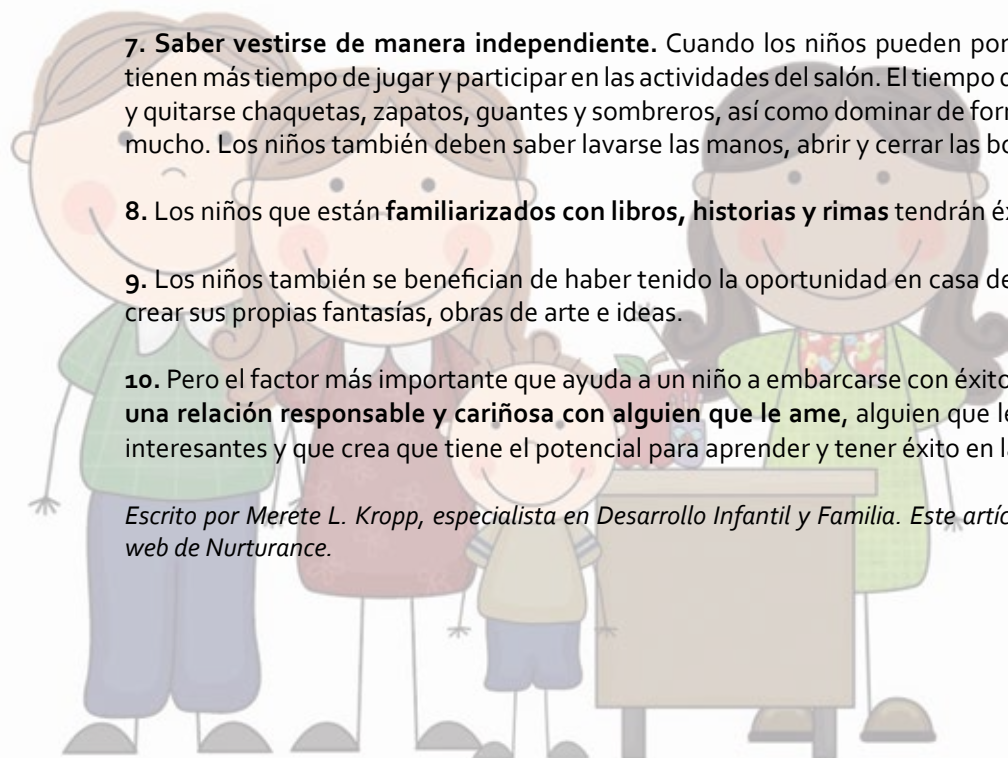
El kínder es un paso enorme, lleno de cambios para la mayoría de los niños y sus padres.

Los niños están emocionados de unirse al mundo de los estudiantes mayores que asisten a la escuela primaria. Los padres, a menudo, están comprensiblemente sensibles sobre la transición de sus hijos a la educación formal y tal vez un poco nerviosos sobre la preparación de sus hijos en relación a lo que se requiere de ellos en el nuevo salón de clases.

Los niños a los que les va bien en el kínder son aquellos que pueden:

- 1. Elegir sobre qué jugar y qué leer.** Los niños a quienes se les ha dado independencia en casa sobre sus preferencias y elecciones significativas son capaces de reflejar esta habilidad en la escuela.
- 2. Conectar con otros.** Los padres pueden apoyar a que sus hijos aprendan a conectar con otros compartiendo conversaciones con ellos sobre lo que están haciendo, experimentando y leyendo.
- 3. Defender sus ideas.** Los padres ayudan a sus hijos a largo plazo cuando constantemente demuestran buenas costumbres dentro de la familia y desaniman berrinches. "Sí, por favor" y "no, gracias" son frases que sirven a los niños mientras sus mundos se expanden.
- 4. Tomar turnos y manejar la decepción.** En la escuela, los niños tendrán que esperar, y nadie puede ser siempre el primero o siempre tener su propia manera. Cuando los niños han practicado en casa la paciencia y la comprensión de que la vida no siempre parece ser justa, tendrán más éxito en su transición a la escuela.
- 5. Estar atento.** Se espera que los niños presten atención y escuchen dentro del salón. Las comidas familiares proporcionan una excelente oportunidad para practicar el estar sentado y participar en conversaciones tomando turnos y escuchando hasta que todos los participantes están listos para pasar a la siguiente actividad.
- 6. Saber cooperar para limpiar en equipo.** En el kínder, los niños limpian entre todos, comparten la responsabilidad de mantener la clase ordenada. Los padres pueden ayudar a sus hijos a desarrollar este hábito positivo, alentándolos a guardar sus propios juguetes, ayudar a poner la mesa o a recoger la ropa doblada.
- 7. Saber vestirse de manera independiente.** Cuando los niños pueden ponerse sus propios zapatos y chaquetas, tienen más tiempo de jugar y participar en las actividades del salón. El tiempo que pasan en casa practicando a ponerse y quitarse chaquetas, zapatos, guantes y sombreros, así como dominar de forma independiente el ir al baño les ayuda mucho. Los niños también deben saber lavarse las manos, abrir y cerrar las bolsas y los recipientes de su almuerzo.
- 8.** Los niños que están **familiarizados con libros, historias y rimas** tendrán éxito en la escuela.
- 9.** Los niños también se benefician de haber tenido la oportunidad en casa de **explorar**, asumir riesgos, de construir, crear sus propias fantasías, obras de arte e ideas.
- 10.** Pero el factor más importante que ayuda a un niño a embarcarse con éxito y confianza en su viaje escolar es **tener una relación responsable y cariñosa con alguien que le ame**, alguien que le escuche y hable con ellos sobre cosas interesantes y que crea que tiene el potencial para aprender y tener éxito en la escuela.

*Escrito por Merete L. Kropp, especialista en Desarrollo Infantil y Familia. Este artículo fue publicado originalmente en el sitio web de Nurturance.*



## Kindergarten Readiness: The 10 Traits Successful Kids Have In Common

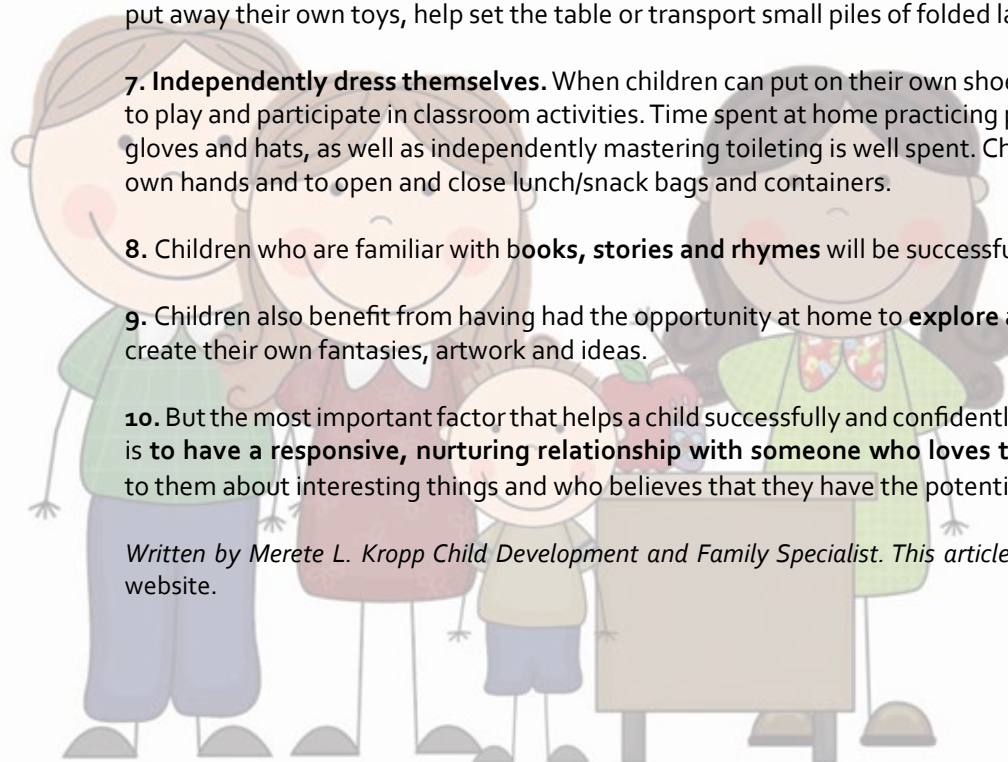
Beginning kindergarten is a huge rite of passage that looms large for most children and their parents.

Children are excited to join the world of older students who attend elementary school. Parents are often understandably emotional about their child's transition to formal schooling, and perhaps a bit nervous about their child's readiness for what will be required of them in the classroom.

Children who do well in kindergarten are those who can:

1. **Make choices about what to play and what to read.** Children who have been given autonomy at home in developing preferences and making meaningful choices from limited options are able to transfer this skill to the school setting.
2. **Make connections.** Parents can support the development of making meaningful connections by participating in responsive conversations with their children about what they are doing, experiencing and reading.
3. **Self advocate.** Parents do their children a favor in the long term when they consistently model and expect good manners within the family and discourage whining and tantrums. "Yes please" and "no thank you" are phrases that serve children well as their worlds expand.
4. **Take turns and handle disappointment.** In school, children will have to wait, and no one can always be first or always have their own way. When children have had practice at home in learning the important life skills of patience, sportsmanship and understanding that life may not always seem fair, they will have increased success in their transition to school.
5. **Sustain attention.** Children are expected to pay attention and listen within the classroom setting. Family meals provide an excellent opportunity to practice sitting still and participating in conversations by taking turns and listening until all participants are finished and ready to move on to the next activity.
6. **Cooperatively clean up.** In Kindergarten, children collectively clean up their environment, sharing the responsibility of keeping the classroom orderly. Parents can help their children develop this positive habit by encouraging them to put away their own toys, help set the table or transport small piles of folded laundry.
7. **Independently dress themselves.** When children can put on their own shoes and jackets, they will have more time to play and participate in classroom activities. Time spent at home practicing putting on and taking off jackets, shoes, gloves and hats, as well as independently mastering toileting is well spent. Children should also be able to wash their own hands and to open and close lunch/snack bags and containers.
8. Children who are familiar with **books, stories and rhymes** will be successful in school.
9. Children also benefit from having had the opportunity at home to **explore** and to take risks and to build, make and create their own fantasies, artwork and ideas.
10. But the most important factor that helps a child successfully and confidently embark on their formal school journey is **to have a responsive, nurturing relationship with someone who loves them**, someone who will listen and talk to them about interesting things and who believes that they have the potential to learn and be successful in school.

*Written by Merete L. Kropp Child Development and Family Specialist. This article was originally posted on the Nurturance website.*





## Family Engineering Night

es un evento que ofrece a las familias experiencias interactivas *STEM* donde niños y padres pueden disfrutar aprendiendo juntos.

Estas noches están llenas de actividades prácticas que promueven procesos de ingeniería, pensamiento científico y la oportunidad de aprender y jugar como familia.

La colaboración familiar es clave para el éxito de la noche, los adultos necesitan estar listos para construir y explorar. Averigua si tu escuela ofrece un evento como éste en el calendario de primaria.

Hecho posible por la PTA y



## Café con el director

*Coffee with the Principal* es el mejor momento para reunirse como comunidad escolar a compartir y aprender sobre lo que está pasando en la escuela. Aquí se puede hablar con el director de la escuela en una atmósfera más informal mientras conoces a otros padres y escuchas sobre sus experiencias y puntos de vista. Pregunta en la oficina de tu escuela las fechas de estas reuniones. Además, si conoces a familias nuevas en la escuela, invítalos, este es un momento perfecto para que ellos conozcan a otros padres.



## La importancia de mostrar nuestro agradecimiento

“Sentir gratitud y no expresarla es como envolver un regalo y no darlo”

William Arthur Ward

La semana PTA de apreciación al personal es del 1 al 5 de mayo de 2017. El personal del Distrito Escolar de Issaquah es vital para hacer que este distrito sea lo que es. La PTA de cada escuela está emocionada de celebrar a su personal. Ellos están ahí para educar, animar y apoyar a las familias de muchas y diferentes maneras. No sólo apreciamos a nuestros profesores, sino también a nuestros intendentes, conductores de autobús, personal de apoyo y administración. Estas personas se esfuerzan por asegurarse de que nuestros hijos estén seguros y tengan éxito. Tú puedes ayudar a la PTA a honrar al personal de tu escuela siendo un miembro PTA y voluntario durante esa semana. Normalmente, la PTA planea algo especial para el personal cada día de esa semana, así que hay un montón de oportunidades para ayudar. Simplemente comunícate con alguien de la PTA de tu escuela para averiguar las maneras en las que puedes hacerlo. Tu ayuda será recibida con entusiasmo.

Algunas otras ideas sobre cómo mostrar aprecio:

- Comparte un ejemplo específico de algo que hizo alguien por ti y de cómo esto marcó una diferencia en tu vida.
- Siempre que puedas, envía una nota escrita a mano agradeciendo al personal.
- Lleva flores para iluminar el escritorio de alguien.
- Recuerda que incluso las cosas pequeñas pueden hacer una gran diferencia.
- Brinda *snacks* o refrescos para el personal.
- Quédate para ayudar a organizar la clase para el día siguiente. Los maestros tienen mucho que hacer después de que los estudiantes se van de la escuela. Ofrece ayuda para arreglar el salón de clases, vaciar la basura, hacer copias, etc.

Issaquah PTSA Council





## Family Engineering Night

is an event that provides families with interactive STEM experiences where kids and parents can enjoy learning TOGETHER.

These nights are filled with hands-on activities that promote engineering processes, scientific thinking and an opportunity to learn and play as a family.

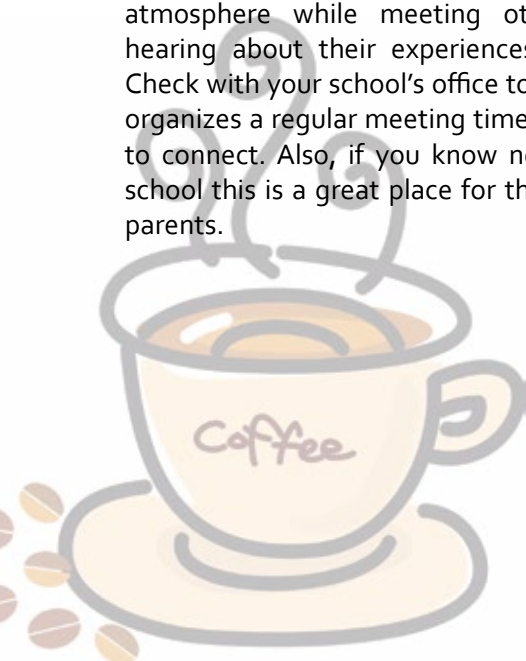
Parents will engage with activities alongside students. Family collaboration is key to the evening's success so adults need to be ready to build and explore. Find out if your school offers an event like this on the Elementary Calendar.

Made possible by PTA and



## Coffee with the Principal

**Coffee with the Principal** is a great time to come together as a school community to share and learn about what is going on at the school. Here you can talk to the School Principal in a more casual atmosphere while meeting other parents and hearing about their experiences and viewpoints. Check with your school's office to see if your school organizes a regular meeting time with the Principal to connect. Also, if you know new families in the school this is a great place for them to meet other parents.



## The Importance of Showing Appreciation

"Feeling gratitude and not expressing it is like wrapping a present and not giving it".

William Arthur Ward

PTA Staff Appreciation Week is May 1 - 5, 2017. The Issaquah School District's staff is vital in making this a district to be envied. Each school's PTA is excited to celebrate its staff. After all, the staff is there to educate, encourage and support families in so many different ways. Not only do we appreciate our teachers, but also our custodians, bus drivers, support staff and administration. These people strive to make sure our children are safe and successful. You can help your PTA honor your school's staff by being a member of your PTA and volunteering during that week. Typically, the PTA plans something special for the staff each day of that week. So there are plenty of opportunities to help. Simply contact your school's PTA to learn of the many ways you can help. Your assistance will be enthusiastically welcomed.

Some other ideas on how to show appreciation:

- Share a specific example of something they did for you and how it made a difference in your life.
- Whenever you are able, send a personally written-preferably handwritten-note of thanks or appreciation to staff.
- Give them flowers to brighten their desk.
- Remember that little things can make a big difference.
- Provide free snacks and refreshments for staff.
- Stay late and help them get organized for next day. Teachers have plenty to do after students leave for the day. Offer to help straighten their room, empty trash, make copies, etc.

*Issaquah PTSA Council*

# Campamentos para alumnos de 5º grado

*Outdoor Education*, también conocido como *School Camp*, proporciona experiencias de educación ambiental a los estudiantes de 5º grado pasando noches fuera de casa.

Estas son:

- Clases prácticas de ciencia al aire libre.
- Currículo acorde al *Common Core State Standards*.
- Actividades con mucha energía en dinámicas de grupo, desafíos personales y programas nocturnos.
- Programa de desarrollo del carácter, construido a través de experiencias.
- Personal de alta calidad que proporciona instrucciones y supervisión.
- Comida nutritiva y deliciosa servida al estilo familiar para promover la conversación y el sentido de comunidad.

Los estudiantes de 5º grado del Distrito Escolar de Issaquah van a:

**Campamento Orkila** es un campamento del YMCA ubicado en el extremo noroeste de Orcas Island. *Camp Orkila* ha estado conectando a jóvenes y familias al aire libre desde 1906. Con más de 280 acres de playa privada, bosque preservado y campos abiertos, los niños aprenden en esta comunidad de apoyo y solidaridad. Challenger y la escuela primaria Issaquah Valley asisten al *Camp Orkila*.

**Camp Colman del YMCA**, es un campamento de 3 días para estudiantes de 5º grado en un hermoso lugar con una comunidad inclusiva. Es una excelente oportunidad para que los niños aprendan y conecten de una manera significativa, compartiendo experiencias que crearán recuerdos para toda su vida. El *Camp Colman* se encuentra en Case Inlet en el Puget Sound, no muy lejos de Seattle. Cuenta con 100 hectáreas de bosque, una milla de playa y una laguna de agua salada, *Camp Colman* es el lugar perfecto para explorar la naturaleza y disfrutar de la experiencia de acampar por la noche. Apollo, Clark y Grand Ridge asisten a este campamento.

**Warm Beach Camp** se autodenomina "campamento de primera, centro de conferencias y centro de retiro del noroeste". Ubicado en Stanwood, es un campamento nocturno que cuenta con el cuidado de padres y personal. Cougar Ridge y Sunny Hills Elementary asisten este campamento.

## Graduación de 5º grado

5º grado es un momento especial de transición entre la primaria y la secundaria. Al final del año, se ofrece una celebración para honrar el fin del paso de los estudiantes por la escuela primaria.

**5th Grade Promotion** es un evento organizado por padres voluntarios de 4º grado para que los padres de 5º grado puedan relajarse y disfrutar de este. Los voluntarios ayudan con decoraciones y refrescos. Este evento tiene lugar la última semana de escuela en el mes de junio.

## 5<sup>th</sup> Grade Camps

Outdoor Education, also known as School Camp, provides overnight environmental education experiences to 5<sup>th</sup> grade students.

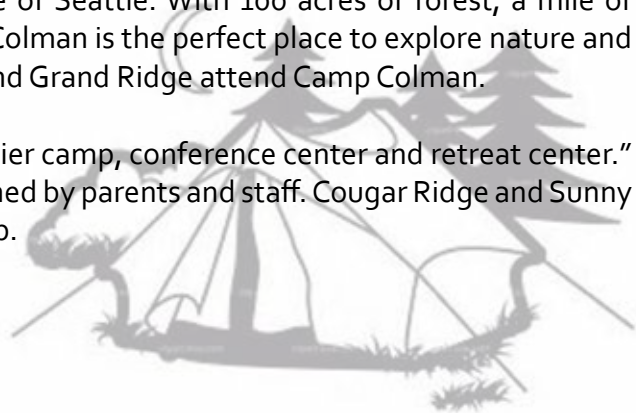
- Hands-on experiential outdoor science classes
- Curriculum aligned with the Common Core State Standards
- High energy activities in group dynamics, personal challenges and evening programs
- Strong character development programs woven through the experience
- High quality staff providing instruction and supervision
- Delicious and nutritious food served family style to promote conversation and community

Issaquah School District 5<sup>th</sup> graders go to:

**Camp Orkila** is a YMCA camp located on the northwest tip of Orcas Island. Camp Orkila has been connecting youth and families to the outdoors since 1906. With more than 280 acres of private beach, preserved forest and open fields, kids thrive in this caring and supportive community. Challenger and Issaquah Valley Elementary attend Camp Orkila.

**The YMCA's Camp Colman** is a 3-day overnight camp for 5<sup>th</sup> graders in a beautiful location with an inclusive community. It is a great opportunity for kids to learn and reconnect in a meaningful way, sharing experiences that will make memories for a lifetime. Located on the Case Inlet in Lower Puget Sound, Camp Colman is within easy driving distance of Seattle. With 100 acres of forest, a mile of beachfront and an enclosed saltwater lagoon, Camp Colman is the perfect place to explore nature and enjoy the overnight camp experience. Apollo, Clark and Grand Ridge attend Camp Colman.

**Warm Beach Camp** calls itself the Northwest's "premier camp, conference center and retreat center." Located in Stanwood, this overnight camp is chaperoned by parents and staff. Cougar Ridge and Sunny Hills Elementary 5<sup>th</sup> graders attend Warm Beach Camp.



### 5<sup>th</sup> Grade Promotion

5<sup>th</sup> Grade is a special time of transition from elementary to middle school. At the end of the year, a celebration is held to honor the students' completion of elementary school.

5<sup>th</sup> Grade Promotion is organized by 4<sup>th</sup> grade parent volunteers so 5<sup>th</sup> grade parents can relax and enjoy the event. Volunteers help with decorations and refreshments. This event takes place the final week of school, in June.

## Celebraciones de la cultura y la diversidad comunitaria



Las ferias multiculturales se han convertido en una celebración importante de la gran variedad de culturas representadas en cada escuela del Distrito Escolar de Issaquah. Además de promover la sensibilidad cultural y aumentar la conciencia y apreciación a otras culturas, estos eventos promueven la educación más allá de las paredes de los salones exponiendo a los estudiantes, familias, profesores y personal a una experiencia multiétnica donde estudiantes y familias toman la iniciativa enseñando a otros.

El otoño pasado fue la primera **noche multicultural en la escuela Discovery Elementary**, llevada a cabo con gran éxito. Veinte países estuvieron representados y todos los asistentes pusieron un alfiler en un mapa para representar el lugar de donde tenían raíces.

El viernes 27 de enero fue el **festival de culturas de Challenger Elementary**. Catorce países estuvieron representados. ¡Gracias a la PTA por un evento tan agradable y a todos los participantes por compartir sobre sus culturas!

El viernes 10 de febrero, tuvo lugar la **feria multicultural en Issaquah Valley Elementary**. Participaron 17 países, fue una noche llena de alegría y comunidad. Un agradecimiento especial a la PTA de IVE por un evento tan hermoso.

El lunes 13 de febrero fue la **noche cultural en la primaria Creekside Elementary**. Veinticinco países estaban representados.

No te pierdas la **feria cultural de Cougar Ridge Elementary** el miércoles, 26 de abril, 5:30-7:30 p.m.



## Celebrations of Culture and Community Diversity



Multicultural Fairs have become an important celebration of the wide variety of cultures represented at each school within the Issaquah School District. In addition to promoting cultural sensitivity and increasing awareness and appreciation of other cultures, these events expand education beyond classroom walls by exposing students, their families, faculty and staff to a multi-ethnic experience where students and their families take the lead in teaching others.

Last fall was the very first annual **Multicultural Night at Discovery Elementary**. It was a huge success. Everyone loved it. Twenty countries were represented; all the attendees put a pin on a map where they were from.

Friday, Jan. 27th, was the **Festival of Cultures at Challenger Elementary**. Fourteen countries were represented. Thank you to Challenger Elementary PTA for such a nice event and to all participants for sharing about their cultures.

Friday, Feb. 10th, was the **Multicultural Fair at Issaquah Valley Elementary**. Seventeen countries were represented and it was a night full of joy and community. Special thanks to the IVE PTA for such a beautiful event.

Monday, Feb. 13th, was the **Cultural Night at Creekside Elementary**. Twenty five countries were represented.

Save the date for the **Cougar Ridge Elementary Cultural Fair** on Wednesday, April 26th, 5:30-7:30 p.m.



## Calendario de eventos de las escuelas primarias

Lunes, 3 de abril: **Briarwood Elementary**, último día para ordenar el *Yearbook*.

Viernes, 7 de abril: **Clark Elementary**, *Dads at Recess*.

Del lunes, 10 de abril al viernes, 14 de abril: **Todas las escuelas**, no hay escuela, Spring Break.

Martes, 3 de abril, 9:30-10:30 a.m.: **Grand Ridge Elementary**, *Coffee with Christy*.

Miércoles, 19 de abril, 1:30-3:30 p.m.: **Grand Ridge Elementary**, *After School Movie*.

Miércoles, 19 de abril, 8:30-9:30 p.m.: **Clark Elementary**, *Coffee with the Principal*.

Jueves, 20 de abril: **Clark Elementary**, visita del autor, Brandon Mull (series Fablehaven).

Jueves, 20 de abril, 6 p.m.: **Cascade Ridge Elementary**, *Festival of Cultures*.

Viernes, 21 de abril, 8:45-10 a.m.: **Cougar Ridge Elementary**, *Meeting/Coffee with the Principal*.

Viernes, 21 de abril, 6-8 p.m.: **Apollo Elementary**, *Science Fair*.

Viernes, 21 de abril: **Issaquah Valley Elementary**, *Engineering Night*.

Viernes, 21 de abril, 6:30-8:30 p.m.: **Briarwood Elementary**, *Invention Convention*.

Martes, 25 de abril, 8:45-10 a.m.: **Apollo Elementary**, *PTA Social* y reunión general de miembros.

Miércoles, 26 de abril, 5:30-7:30 p.m.: **Cougar Ridge Elementary**, *Cultural Fair*.

Jueves, 27 de abril, 5:30-7:30 p.m.: **Cougar Ridge Elementary**, *Art Fair-Open House*.

Jueves, 27 de abril, 6-9 p.m.: **Sunny Hills Elementary**, *Art Fair-Family Social*.

Jueves, 27 de abril, 6-8 p.m.: **Sunset Elementary**, *Art Walk*.

Viernes, 28 de abril, 6:30-8 p.m.: **Maple Hills Elementary**, *Art Walk y Spring Dessert*.

Viernes, 28 de abril, 6-8 p.m.: **Discovery Elementary**, *Family Fun Night*.

Del viernes, 28 de abril al domingo, 30 de abril: **Todas las escuelas**, *WSPTA Convention-Seattle, WA (SeaTac Hilton)*.

Del lunes, 1 de mayo al viernes, 5 de mayo: **Todas las escuelas**, *Staff Appreciation Week*.

Martes, 2 de mayo: **Briarwood Elementary**, *Staff Appreciation lunch*.

Miércoles, 3 de mayo, 12:30-2:30 p.m.: **Cougar Ridge Elementary**, *Staff Appreciation lunch*.

Viernes, 5 de mayo: **Clark Elementary**, *Dads at Recess*.

Jueves, 11 de mayo: **Todas las escuelas**, *Issaquah Schools Foundation Nourish Every Mind Luncheon*, Meydenbauer Center, Bellevue.

Jueves, 11 de mayo, 8:45-9:30 a.m.: **Issaquah Valley Elementary**, *Coffee with Principal Walsh*.

Miércoles, 17 de mayo: **Todas las escuelas**, *Issaquah Schools Foundation Nourish Every Mind Breakfast*, Eastridge Church, Issaquah.

Del miércoles, 17 de mayo al viernes, 19 de mayo: **Sunny Hills Elementary** y **Sunset Elementary**, *5<sup>th</sup> Grade Camp*.

Miércoles, 17 de mayo, 1:30-3:30 p.m.: **Grand Ridge Elementary**, *After School Movie*.

Jueves, 18 de mayo: **Endeavour Elementary**, *Art Walk*.

Viernes, 19 de mayo, 9:30-10:30 p.m.: **Newcastle Elementary**, *Coffee Talk with the Principal*.

Viernes, 19 de mayo, 6-8 p.m.: **Newcastle Elementary**, *PTSA Spring Family Night*. **Apollo Elementary**, *Spring Family Fun Night*. **Challenger Elementary**, *PTA Art Walk*.

Viernes, 19 de mayo, 5-8 p.m.: **Creekside Elementary**, *Talent Show*.

Jueves, 25 de mayo: **Clark Elementary**, visita del autor, Kelly Milner.

Viernes, 26 de mayo: **Cascade Ridge Elementary**, *Volunteer Appreciation Brunch*.

Lunes, 29 de mayo: **Todas las escuelas**, *Memorial Day*, no hay escuela.

Miércoles, 31 de mayo: **Briarwood Elementary**, *Staff Appreciation BBQ Lunch* organizado por alumnos de 5º.

Miércoles, 31 de mayo, 6-8 p.m.: **Discovery Elementary**, *Art Show*.

Viernes, 2 de junio, 6-8 p.m.: **Briarwood Elementary**, *Carnival*.

Viernes, 2 de junio: **Creekside Elementary**, *BBQ de fin de año*.

Viernes, 2 de junio, 6-8:30 p.m.: **Maple Hills Elementary**, *Pizza, Bingo Family Fun Night*.

Viernes, 2 de junio, 5:30-7:30 p.m.: **Grand Ridge Elementary**, *SummerFest*.

Martes, 6 de junio, 9:30-10:30 p.m.: **Grand Ridge Elementary**, *Coffee with Christy*.

Miércoles, 7 de junio: **Sunny Hills Elementary**, *Field Day*. **Endeavour Elementary**, *Field Day*.

Jueves, 8 de junio, 4:30-7 p.m.: **Cougar Ridge Elementary**, *School Carnival*.

Viernes, 9 de junio: **Issaquah Valley Elementary**, *Ice Cream Social*. **Briarwood Elementary**, *Field Day*. **Cougar Ridge Elementary**, *Field Day*.

Viernes, 9 de junio, 3-7 p.m.: **Sunny Hills Elementary**, *Family Social*, celebración de fin de año.

Viernes, 9 de junio, 4-6 p.m.: **Discovery Elementary**, *5<sup>th</sup> grade celebration*.

Martes, 13 de junio: **Issaquah Valley Elementary**, *Field Day*. **Sunset Elementary**, *Field Day*.

Martes, 13 de junio, 1:30-3:00 p.m.: **Maple Hills Elementary**, *Field Day*.

Miércoles, 14 de junio: **Discovery Elementary**, graduación de 5º grado. **Cougar Ridge Elementary**, graduación y picnic de 5º grado. **Cougar Ridge Elementary**, celebración de kínder.

Jueves, 15 de junio: **Briarwood Elementary**, graduación de 5º grado.

Jueves, 15 de junio, 9:30-11 p.m.: **Maple Hills Elementary**, celebración de 5º grado.

Martes, 20 de junio: **Todas las escuelas**, último día de escuela.

## Elementary Events Calendar

Monday, Apr. 3: **Briarwood Elementary**, Yearbook Order Deadline.

Friday, Apr. 7: **Clark Elementary**, Dads at Recess.

Monday, Apr. 10 to Friday, Apr. 14: **All Schools**, Spring Break.

Tuesday, Apr. 18, 9:30-10:30 a.m.: **Grand Ridge Elementary**, Coffee with Christy.

Wednesday, Apr. 19, 1:30-3:30 p.m.: **Grand Ridge Elementary**, After School Movie.

Wednesday, Apr. 19, 8:30-9:30 a.m.: **Clark Elementary**, Coffee with the Principal.

Thursday, April 20: **Clark Elementary**, Author Visit, Brandon Mull (Fablehaven series).

Thursday, Apr. 20, 6 p.m.: **Cascade Ridge Elementary**, Festival of Cultures.

Friday, Apr. 21, 8:45-10 a.m.: **Cougar Ridge Elementary**, Meeting/Coffee with the Principal.

Friday, Apr. 21, 6-8 p.m.: **Apollo Elementary**, Science Fair.

Friday, Apr. 21: **Issaquah Valley Elementary**, Engineering Night.

Friday, Apr. 21, 6:30-8:30 p.m.: **Briarwood Elementary**, Invention Convention.

Tuesday, Apr. 25, 8:45-10 a.m.: **Apollo Elementary**, PTA Social and General Meeting.

Wednesday, Apr. 26, 5:30-7:30 p.m.: **Cougar Ridge Elementary**, Cultural Fair.

Thursday, Apr. 27, 5:30-7:30 p.m.: **Cougar Ridge Elementary**, Art Fair-Open House.

Thursday, Apr. 27, 6-9 p.m.: **Sunny Hills Elementary**, Art Fair and Family Social.

Thursday, Apr. 27, 6-8 p.m.: **Sunset Elementary**, Art Walk.

Friday, Apr. 28, 6:30-8 p.m.: **Maple Hills Elementary**, Art Walk and Spring Dessert.

Friday, Apr. 28 6-8 p.m.: **Discovery Elementary**, Family Fun Night.

Friday, Apr. 28 to Sunday Apr. 30: **All Schools**, WSPTA Convention-Seattle, WA (SeaTac Hilton).

Monday, May 1 to Friday, May 5: **All Schools**, Staff Appreciation Week.

Tuesday, May 2: **Briarwood Elementary**, Staff Appreciation Potluck Lunch.

Wednesday, May 3, 12:30-2:30 p.m.: **Cougar Ridge Elementary**, Staff Appreciation Lunch.

Friday, May 5: **Clark Elementary**, Dads at Recess.

Thursday, May 11: **All Schools**, Issaquah Schools Foundation Nourish Every Mind Luncheon, Meydenbauer Center, Bellevue.

Thursday, May 11, 8:45-9:30 a.m.: **Issaquah Valley Elementary**, Coffee Chat with Principal Walsh.

Wednesday, May 17: **All Schools**, Issaquah Schools Foundation Nourish Every Mind Breakfast, Eastridge Church, Issaquah.

Wednesday, May 17 to Friday, May 19: **Sunny Hills Elementary**, 5<sup>th</sup> Grade Camp. **Sunset Elementary**, 5<sup>th</sup> Grade Camp.

Wednesday, May 17, 1:30-3:30 p.m.: **Grand Ridge Elementary**, After School Movie.

Thursday, May 18: **Endeavour Elementary**, Art Walk.

Friday, May 19, 9:30-10:30 a.m.: **Newcastle Elementary**, Coffee Talk with the Principal.

Friday, May 19, 6-8 p.m.: **Newcastle Elementary**, PTSA Spring Family Night.

Friday, May 19, 6-8 p.m.: **Apollo Elementary**, Spring Family Fun Night. **Challenger Elementary**, PTA Art Walk. **Creekside Elementary**, Talent Show.

Thursday, May 25: **Clark Elementary**, Author Visit, Kelly Milner.

Friday, May 26: **Cascade Ridge Elementary**, Volunteer Appreciation Brunch.

Monday, May 29: **All Schools**, No School, Memorial Day.

Wednesday, May 31: **Briarwood Elementary**, Staff Appreciation 5<sup>th</sup> Grade Sponsored BBQ Lunch.

Wednesday, May 31, 6-8 p.m.: **Discovery Elementary**, Art Show.

Friday, June 2, 6-8 p.m.: **Briarwood Elementary**, Carnival.

Friday, June 2: **Creekside Elementary**, End of the Year BBQ.

Friday, June 2, 6-8:30 p.m.: **Maple Hills Elementary**, Pizza Bingo Family Fun Night.

Friday, June 2, 5:30-7:30 p.m.: **Grand Ridge Elementary**, SummerFest.

Tuesday, June 6, 9:30-10:30 a.m.: **Grand Ridge Elementary**, Coffee with Christy.

Wednesday, June 7: **Sunny Hills Elementary**, Field Day. **Endeavour Elementary**, Field Day.

Thursday, June 8, 4:30-7 p.m.: **Cougar Ridge Elementary**, School Carnival.

Friday, June 9: **Issaquah Valley Elementary**, Ice Cream Social. **Briarwood Elementary**, Field Day. **Cougar Ridge Elementary**, Field Day.

Friday, June 9, 3-7 p.m.: **Sunny Hills Elementary**, Family Social-End of Year Celebration.

Friday, June 9, 4-6 p.m.: **Discovery Elementary**, 5<sup>th</sup> Grade Party.

Tuesday, Jun. 13: **Issaquah Valley Elementary**, Field Day.

Tuesday, June 13, 1:30-3:00 p.m.: **Maple Hills Elementary**, Field Day.

Tuesday, June 13: **Sunset Elementary**, Field Day.

Wednesday, June 14: **Discovery Elementary**, 5<sup>th</sup> Grade Promotion. **Cougar Ridge Elementary**, 5<sup>th</sup> Grade Picnic and Promotion. **Cougar Ridge Elementary**, Kindergarten Celebration.

Thursday, June 15: **Briarwood Elementary**, 5<sup>th</sup> Grade Promotion.

Thursday, June 15, 9:30-11 p.m.: **Maple Hills Elementary**, 5<sup>th</sup> Grade Celebration.

## Un día en la vida de... una gerente de cocina

Por Megan Krohn

Todas las cocinas de nuestro distrito escolar tienen un gerente de cocina y un panadero. Dependiendo del tamaño de la escuela, podría tener personal adicional. La escuela Issaquah Valley Elementary cuenta con estas dos posiciones y Kelley Alves es la gerente de cocina. Ella ama cocinar y ha estado trabajando para el Distrito Escolar de Issaquah durante los últimos 12 años. Kelley eligió esta profesión porque quería estar cerca de sus hijos mientras crecían. Su hijo mayor tiene ahora 27 años y está obteniendo su maestría de derecho en Alemania, y su hijo menor es un *marine* de 21 años que vive en el extranjero. Kelley disfruta de jugar al golf, la jardinería y de viajar.

### Cultural Bridges: Hola Kelley. Cuéntanos, ¿qué haces diariamente?



**Kelley:** A las 6:45 a.m. llego al trabajo y preparo un *snack* para los niños antes de la escuela. Después, intento sentarme y hacer todos mis papeles, lo que significa completar mis informes de pedidos y reportes de producción. A las 8 comienzo a preparar el almuerzo. Hoy era pizza que cocinamos desde cero. La panadera hace la masa de la pizza, los rollos, otros panes y galletas. Lo que mucha gente no se da cuenta es que hacemos toda la comida aquí, como los espaguetis, hacemos la salsa con especias y carne. Somos uno de los pocos distritos en el estado que tiene cocinas funcionales en todas las escuelas. A las 9 preparo la mesa de ensaladas, con frutas y verduras frescas. Después tengo que preparar el almuerzo, hoy hemos hecho ocho pizzas. Tenemos cuatro platos fuertes todos los días, dos de ellos siempre son los mismos, papas al horno y almuerzo de yogur. Hoy también tuvimos sándwich pavo y la pizza. A las 10:30 tomamos un descanso para

comer nuestro propio almuerzo. A las 11 comienza la hora de almuerzo de los estudiantes. Yo manejo la caja durante los tres almuerzos mientras que la panadera sirve la comida. A las 12:10 el almuerzo termina, quito la mesa de ensaladas y hago mi depósito de efectivo. Hoy recibimos un envío de comida para la semana así que lo guardé y lo limpié todo antes de ir a casa.

### CB: ¿Tienes algún consejo para alguien que está interesado en la misma línea de trabajo?

**K:** Te tiene que gustar trabajar con niños porque los ves todos los días. Y también es bueno que te guste cocinar un poco, aunque nuestra panadera nunca había horneado antes de empezar a trabajar, rápidamente aprendió a hornear y ahora disfruta de su trabajo.



### CB: Reflexiona desde tu primer día hasta ahora. ¿Cómo te sientes acerca de tu trabajo y qué cambios has experimentado?

**K:** Yo comencé en la escuela secundaria Pacific Cascade cuando solía ser un campus de 9º grado, allí fui asistente. Quería cambiar de trabajo, porque buscaba algo con las mismas horas que la escuela de mis hijos. Apliqué aquí, ya que ofrecía cocinar más y podía trabajar con niños más pequeños.

### CB: ¿Tienes alguna historia divertida que contar?

**K:** Tuve un niño pequeño que estaba enamorado de mí. Se acercaba a mí y me decía: "me gustan tus aretes" o "tu sonrisa es bonita". Creo que los niños son lindos y divertidos.





# A Day in the Life of... a School Cook Manager

By Megan Krohn

Every kitchen in the district has a cook manager and a baker. Depending on the size of the school, they may also have extra staff. At Issaquah Valley Elementary it's just those two positions and Kelley Alves is the Cook Manager. She loves cooking and has been working for the Issaquah School District over the past 12 years. Kelley chose this profession because she wanted to be close to her kids while they were growing up. Her oldest son is now 27 years old and getting his masters degree in law in Germany and her youngest son is a 21 year-old Marine who lives overseas. Kelley enjoys golfing, gardening and traveling.

**Cultural Bridges: Hi, Kelley. Tell us, what do you do on a daily basis?**

**Kelley:** At 6:45 a.m. I arrive at work and set up a snack for the before-school care kids. Next, I try to sit down and do all my paperwork which means completing my ordering and production reports. At 8 a.m. I start prep for lunch. Today was pizza; we actually make it from scratch. The Baker makes the pizza dough, rolls and the cakes and cookies. What a lot of people don't realize is that we make all the food here, like spaghetti; we make the sauce with spices and meat. We are one of the few districts in the state that has working kitchens in all the schools. At 9 a.m. I set up a full salad bar, with fresh fruits and vegetables. Then I have to get lunch ready. Today we made eight pizzas. We have four entrees every day, two that stay the same, baked potato and yogurt lunch. Today we also had pizza and turkey sandwich. At 10:30 we take a break to eat our own lunches. At 11:00 the students' lunchtime starts. I cashier during all three lunches while the Baker serves the food. At 12:10 lunch ends and I break down the salad bar and do my cash deposit. Today we received a shipment of food for the week so I put it away and cleaned up everything before going home.



**CB: Any advice to anyone seeking the same line of work?**

**K:** You have to like working with kids because you see them every day. And you have to somewhat like cooking, although our Baker had never baked before she took the position and quickly learned how to bake and now enjoys her work.

**CB: Reflect back from your first day to now. How do you feel about your job and what changes have you experienced?**

**K:** I started at Pacific Cascade when it used to be a 9th grade campus. I was an assistant server. I wanted to move because I was looking for a job with the same hours as my kids' school. I applied here, as it offered more cooking and I wanted to work with the younger kids.



**CB: Any funny stories to tell?**

**K:** I had one little boy who had a crush on me. He would come up to me and say, "I like your earrings" or "your smile is pretty." I think the kids are all cute and funny.

# Beca universitaria: College Bound Scholarship



*College Bound Scholarship* es una beca de fondos estatales creada para mejorar las tasas de graduación de bachillerato y de matriculación universitaria de estudiantes de bajos ingresos. Apoya a los estudiantes que de otra manera no considerarían el continuar con su educación más allá del bachillerato por los costos que la universidad representa.

Los estudiantes de 7º y 8º grado cuyas familias cumplan con los requisitos de ingreso o que reciban los beneficios de *basic food/TANF* pueden optar a la beca. Los estudiantes en *foster care* también pueden aplicar. \*Los estudiantes deben aplicar antes del 30 de junio de su año en 8º grado. \*Nota: *Foster youth* de 7º-12º grado, hasta 21 años de edad, que no se han graduado del bachillerato son automáticamente inscritos. Su aplicación se completa mediante un intercambio de datos entre *Washington Student Achievement Council* y el *Department of Social and Health Services (DSHS)*.

**Cuando los estudiantes completan una solicitud de beca *College Bound*, se comprometen a:**

- Graduarse de algún bachillerato o un programa *homeschool* aprobado en el estado de Washington con un promedio de 2.0 GPA o más.
- No ser condenado por un delito grave.
- Aplicar a una universidad aprobada y presentar la *Free Application for Federal Student Aid (FAFSA)* o *Washington Application for State Financial Aid (WASFA)* para determinar la elegibilidad de sus ingresos.

**Para recibir y retener la beca los beneficiarios deben:**

- Graduarse en un bachillerato del estado de Washington o algún programa *homeschool* aprobado por el estado de Washington. Los GED no califican.

- Presentar el formulario *FAFSA* o *WASFA* cada año en la universidad para determinar la elegibilidad de ingreso, que es el 65% del ingreso familiar promedio (ingreso bruto ajustado más ingreso no tributable). En 2016-17, la renta máxima para una familia de cuatro es 55.500 dólares.
- Inscribirse en la universidad en el primer año desde la graduación en la escuela secundaria.
- Utilizar la beca dentro de los cinco años tras la graduación de bachillerato. (*College Bound Scholarship* es una beca de cuatro años).
- Ser ciudadano de los Estados Unidos o no ciudadano con la documentación apropiada para calificar. Los estudiantes con estatus *DACA* que cumplan con los requisitos de residencia pueden recibir esta beca.
- Mantener un *Satisfactory Academic Progress (SAP)*, según lo definido por su universidad.

Los estudiantes pueden obtener un certificado o título en cualquiera de las instituciones aprobadas del estado de Washington, incluyendo *community* y *technical colleges*, universidades públicas de cuatro años y universidades, colegios y universidades independientes y colegios privados. Se puede encontrar una lista completa de instituciones aprobadas en [www.readysetgrad.org](http://www.readysetgrad.org).

Hasta hoy, más de 247.000 estudiantes han completado una aplicación desde el inicio del programa y más de 14.600 estudiantes recibieron *College Bound* en el año escolar 2015-16.

En el curso 2015-16, el 58% de los estudiantes asistió a instituciones públicas y privadas de cuatro años en Washington, y el 41% a escuelas públicas de dos años. Desde que la primera generación de *CBS* se graduó de bachillerato en el 2012, los estudiantes *College Bound* se han graduado con tasas que son, por lo menos, un 10% más altas que sus compañeros de bajos ingresos que no se inscribieron en el programa.

El Distrito Escolar de Issaquah tiene un sistema para encontrar y ofrecer a los estudiantes que califican para participar en este programa. Sin embargo, si tu hijo está en 7º u 8º grado y podría calificar pero no ha sido contactado, pregunta en la oficina de su escuela.

# College Bound Scholarship



College Bound Scholarship is an early commitment of state funding created to improve high school graduation and college enrollment rates for low-income students. It encourages students who might not otherwise consider college because of the cost to dream big and continue their education beyond high school.

The 7th and 8th grade students whose families meet the income requirements or receive basic food/TANF benefits are eligible to apply. Students in foster care are also eligible. \* Students must apply by June 30 of their 8th grade year. \*Note: Foster youth in 7th to 12th grade, up to age 21, who have not graduated from high school, are automatically enrolled. Their application is completed via a data exchange between the Washington Student Achievement Council and the Department of Social and Health Services (DSHS).

## **By completing a College Bound Scholarship application, students promise to:**

- Graduate from a Washington high school or approved Washington homeschool program with a 2.0 GPA or higher.
- Not be convicted of a felony.
- Apply to an eligible college and submit the Free Application for Federal Student Aid (FAFSA) or Washington Application for State Financial Aid (WASFA) to determine income eligibility.

## **To receive and retain the scholarship the recipients must:**

- Graduate from a Washington State high school or approved Washington homeschool program; GEDs do not qualify.
- File the FAFSA or WASFA form each year they are in college to determine income eligibility, which is

65 percent of median family income (adjusted gross income plus nontaxable income). In 2016-17, the maximum income for a family of four is \$55,500.

- Enroll in college within one year of high school graduation.
- Use the scholarship within five years of high school graduation. (College Bound is a four-year scholarship.)
- Be a United States citizen or eligible non-citizen with proper documentation. Students with DACA status who meet residency requirements may receive CBS.
- Maintain Satisfactory Academic Progress (SAP), as defined by their college or university.

The students may earn an approved certificate or degree at any of Washington's eligible institutions, including public community and technical colleges, public four-year colleges and universities, independent colleges and universities, and private career colleges. A complete list of eligible institutions can be found on [readyssetgrad.org](http://readyssetgrad.org).

To date more than 247,000 students have completed an application since the program's inception and more than 14,600 students received College Bound in the 2015-16 school year.

Fifty-eight percent attended Washington public and private four-year institutions, and forty-one percent attended public two-year colleges in 2015-16.

Since the first CBS cohort graduated from high school in 2012, College Bound students have graduated at rates that are at least ten percentage points higher than their low-income peers who did not sign up for the program.

Issaquah School District has a system to find and offer eligible students this program. However, if your child is in 7th or 8th grade and you think you might be eligible but haven't been contacted, please ask at your school's office.

# Independent 8<sup>th</sup> Grade Health

Los estudiantes que inician 8º grado, pueden escoger dos cursos electivos de un año completo solicitando el programa *Independent Health and PE*, durante el proceso de inscripción en la primavera de su 7º año escolar. En este programa, los estudiantes se comprometen a obtener los créditos para estas materias fuera del horario escolar regular.

## Clases electivas para todo el año:

- *Band, Chorus y Orchestra* (estudiantes actuales de música, no estudiantes de primer año de música).
- Idiomas.
- Puestos directivos elegidos para todo el año escolar.

Por ejemplo, un estudiante de 8º grado previamente inscrito en *Band* podría solicitar el programa *Independent Health and PE* si quiere continuar en *Band* y tomar un curso de idioma para todo el año.

La clase de *Independent Eighth Grade Health* incluye F.L.A.S.H. y el VIH/SIDA y se lleva a cabo fuera del horario escolar regular del estudiante. El programa de clases describe los requisitos y materiales del curso, la cuota de clase, las fechas de cierre, la escala de calificación y la asistencia o el proceso de exclusión de dos clases fuera de los días escolares, después de la escuela y/o el sábado por la mañana.

## Notas importantes

- El programa para estas clases estará disponible en la página de internet del profesor de *health* la primera semana de escuela.
- Habrá una orientación a principios de septiembre en cada escuela secundaria. (La orientación sólo es relevante para los estudiantes que asisten a esa escuela.)
- La fecha límite para la entrega de trabajos de clase es el 30 de abril.
- De no completar los requisitos del curso *health*, será reprobada lo que afectará al GPA general del estudiante.
- La ley Washington State Omnibus SIDA requiere que los padres asistan a una sesión de observación pública y revisen los materiales antes de que puedan solicitar o conceder disculpas para no tomar la clase sobre el VIH/SIDA. Las fechas para las sesiones de vista previa se publican en cada escuela secundaria, en la página de internet del distrito y en el programa de clases. No es necesario que los padres asistan a una sesión de vista previa si no pretenden que sus hijos no tomen la clase.

**F.L.A.S.H.:** Es el plan escolar adoptado por el Distrito Escolar de Issaquah que es consistente con el Departamento de Salud de Washington y las directrices de OSPI (Oficina del Superintendente de Instrucción Pública) para la información de Salud Sexual y la Prevención de Enfermedades. Cuando las escuelas ofrecen instrucción sobre salud sexual, debe ser:

- Con precisión médica y científica.
- Apropiaada para la edad.
- Apropiaada para los estudiantes independientemente de su género, raza, estado de discapacidad u orientación sexual.
- De acuerdo con las Directrices de OSPI para la salud sexual y la prevención de enfermedades.

F.L.A.S.H. se basa en la teoría del comportamiento planeado. Las lecciones incluyen una variedad de estrategias diseñadas para crear actitudes positivas, creencias y normas para desarrollar habilidades para reducir las tasas de embarazo, las enfermedades de transmisión sexual y la violencia sexual. F.L.A.S.H. incluye un fuerte componente de participación de la familia con el fin de aumentar aún más los factores de protección que ayudan a los estudiantes a permanecer abstinentes, usando anticonceptivos y preservativos y respetando las decisiones de otros a no tener relaciones sexuales. F.L.A.S.H. apoya y respeta los diversos valores de la comunidad a través de su diseño inclusivo, su uso del *Values Question Protocol* y el diseño de la tarea familiar que fomenta la discusión sobre los valores.

Para obtener más información sobre F.L.A.S.H. y consultar el plan de estudios, visita:  
[www.kingcounty.gov/health/FLASH](http://www.kingcounty.gov/health/FLASH)

Los estudiantes de 8º grado inscritos en el programa *Independent Health and PE* deben cumplir con los requisitos de la clase *Physical Education* manteniendo un registro (*Fitness Log*) que describa la actividad física realizada por el estudiante y registrar un mínimo de 75 horas de actividad física verificada por los padres.

**Importante:** lee el programa de clases para obtener detalles completos de la misma e información sobre las actividades aceptables para *Physical Education*.

**Para cualquier pregunta de inscripción:** llama al distrito para contactar a Kris Coleman al 425-837-0123 o envía un correo electrónico a [colemank@issaquah.wednet.edu](mailto:colemank@issaquah.wednet.edu).

# Independent 8<sup>th</sup> Grade Health

Incoming eighth grade students who enroll in two full-year electives may apply to the Independent Health and PE program during the registration process in the spring of their seventh grade year. In the program, eighth graders are required to obtain Health and PE credit outside of the regularly scheduled school day. Students in the program may select their two full-year elective classes from the list below.

## The full-year electives that students may select under this program are:

- Band, Chorus and Orchestra classes (continuing music students only; not for first year music students)
- Foreign Languages
- Full-year elected or appointed officer positions

For example, an eighth grader who was previously enrolled in Band might apply for the Independent Health and PE program if he wants to continue Band and take a full-year foreign language course.

The class of Independent Eighth Grade Health includes F.L.A.S.H. and HIV/AIDS components and takes place outside of the student's regularly scheduled school day. The class syllabus describes course requirements and materials, the class fee, due dates, grading timeline and the attendance at or completed opt-out process for two classes held outside of the school days; after school and/or on Saturday morning.

## Important Notes

- Class syllabus will be available on the health teacher's website on the first week of school.
- There will be a class orientation in early September at each middle school. (The orientation at each school is only relevant to the students attending that school.)
- Classwork is due April 30.
- Failure to complete the Health course requirements will result in a failed grade and affect the student's overall GPA.
- The Washington State Omnibus AIDS law requires a parent to attend a public viewing session and review the materials before an exemption from HIV/AIDS instruction may be requested or granted. Dates for preview sessions are published at each middle school, on the District

website and noted in the class syllabus. It is not necessary for parents to attend a public review session if they do not intend to exempt their children from HIV/AIDS instruction.

**F.L.A.S.H.:** Is the Issaquah School District-adopted sexual health curriculum that is consistent with the Washington Department of Health and the OSPI (Office of Superintendent of Public Instruction) guidelines for Sexual Health Information and Disease Prevention. When schools provide sexual health instruction it must be:

- Medically and scientifically accurate
- Age appropriate
- Appropriate for students regardless of gender, race, disability status or sexual orientation
- Consistent with the OSPI Guidelines for Sexual Health and Disease Prevention

F.L.A.S.H. is based on the Theory of Planned Behavior. Lessons include a variety of strategies designed to create positive attitudes, beliefs and norms and to build skills in order to reduce rates of pregnancy, STDs and sexual violence. F.L.A.S.H. includes a strong family-involvement component in order to further increase protective factors that support students in remaining abstinent, using birth control and condoms, and respecting others' decisions not to have sex. F.L.A.S.H. supports and respects diverse community values through its inclusive design, its use of the Values Question Protocol, and through the design of the Family Homework, which encourages discussion about values.

To learn more about F.L.A.S.H. and see the curriculum you can visit: [www.kingcounty.gov/health/FLASH](http://www.kingcounty.gov/health/FLASH).

Eighth graders who have registered for Independent Health must fulfill their Independent PE requirement by maintaining a Fitness Log that describes the student's physical activity, records a minimum of 75 hours of physical activity, verified by a parent.

**Important:** Read class syllabus for complete program details and information for acceptable fitness activities.

## For any Enrollment Questions:

Call district contact Kris Coleman at 425-837-0123 or e-mail her at [colemank@issaquah.wednet.edu](mailto:colemank@issaquah.wednet.edu).

## Calendario de eventos de las escuelas secundarias

Del lunes, 10 de abril al viernes, 14 de abril: **Todas las escuelas**, *Spring Break*, no hay escuela.

Del viernes, 28 de abril al domingo, 30 de abril: **Todas las escuelas**, *WSPTA Convention*-Seattle, WA (SeaTac Hilton).

Lunes, 1 de mayo al viernes, 19 de mayo: **Issaquah Middle School**, *SBAC Testing*.

Del lunes, 1 de mayo al viernes, 5 de mayo: **Todas las escuelas**, *Staff Appreciation Week*.

Jueves, 11 de mayo: **Todas las escuelas**, *Issaquah Schools Foundation Nourish Every Mind Luncheon*, Meydenbauer Center, Bellevue.

Miércoles, 17 de mayo: **Todas las escuelas**, *Issaquah Schools Foundation Nourish Every Mind Breakfast*, Eastridge Church, Issaquah.

Lunes, 29 de mayo: **Todas las escuelas**, *Memorial Day*, no hay escuela.

Lunes, 5 de junio: **Issaquah Middle School**, asamblea y celebración de 8º grado.

Martes, 6 de junio: **Pacific Cascade Middle School**, concierto de coro.

Miércoles, 7 de junio: **Pacific Cascade Middle School**, concierto de banda.

Jueves, 8 de junio: **Pacific Cascade Middle School**, concierto de orquesta.

Miércoles, 14 de junio: **Pacific Cascade Middle School**, graduación de 8º grado.

Martes, 13 de junio: **Beaver Lake Middle School**, *Spring Fling*, fiesta de 8º grado.

Jueves, 15 de junio: **Beaver Lake Middle School**, graduación de 8º grado.

Jueves, 15 de junio: **Todas las escuelas**, hora de salida 10:25 a.m.

Viernes, 16 de junio: **Todas las escuelas**, hora de salida, 9:40 a.m.

Viernes, 16 de junio: **Issaquah Middle School**, *Carnival Day*.

Martes, 20 de junio: **Todas las escuelas**, último día de escuela.

## Pacific Cascade Middle School

La promoción de 8º grado es una "graduación" del estudiante de la escuela secundaria. Los padres están invitados a asistir y observar a los estudiantes cuando son llamados al frente de la estancia para recibir su certificado. Es un evento divertido que incluye una recepción con galletas y ponche. Si tienes un estudiante de 8º grado en PCMS, no querrás perderte este evento.

### Feria listos para la escuela

*Cultural Bridges* junto al Distrito Escolar de Issaquah ofrece ayuda con el proceso de re-inscripción y la verificación de datos **viernes, 11 de agosto** en la Iglesia Valley Church.  
16431 SE Renton Issaquah Rd, Renton, WA 98059.



## Middle School Events Calendar

Monday, April 10 to Friday, April 14: **All Schools**, Spring Break, no school

Friday, April 28 to Sunday, April 30: **All Schools**, WSPTA Convention at SeaTac Hilton.

Monday, May 1 to Friday, May 19: **Issaquah Middle School**, SBAC Testing.

Thursday, May 11: **All Schools**, Issaquah Schools Foundation Nourish Every Mind Luncheon, Meydenbauer Center Bellevue.

Wednesday, May 17: **All Schools**, Issaquah Schools Foundation Nourish Every Mind Breakfast, Eastridge Church, Issaquah.

Monday, May 29: **All Schools**, no School, Memorial Day.

Monday, June 5: **Issaquah Middle School**, 8<sup>th</sup> Grade Assembly and Celebration.

Tuesday, June 6: **Pacific Cascade Middle School**, Choir Concert.

Wednesday, June 7: **Pacific Cascade Middle School**, Band Concert.

Thursday, June 8: **Pacific Cascade Middle School**, Orchestra Concert.

Wednesday, June 14: **Pacific Cascade Middle School**, 8<sup>th</sup> Grade Promotion.

Tuesday, June 13: **Beaver Lake Middle School**, Spring Fling/8<sup>th</sup> Grade Party.

Thursday, June 15: **Beaver Lake Middle School**, 8<sup>th</sup> Grade Promotion.

Thursday, June 15, 10:25 a.m.: **All Schools**, Early Dismissal.

Friday, June 16, 9:40 a.m.: **All Schools**, Early Dismissal.

Friday, June 16: **Issaquah Middle School**, Carnival Day.

Tuesday, June 20: **All Schools**, Last Day of School.

### Pacific Cascade Middle School

8<sup>th</sup> Grade Promotion is a student "graduation" from middle school. Parents are invited to attend and watch the students as they are called to the front of the room to receive their certificate. It is a fun event that includes a reception with cookies and punch afterward. If you have an 8th grader at PCMS, you won't want to miss this event.

### Ready for School Fair

Cultural Bridges and the Issaquah School District help with the Re-enrollment verification process:

**Friday, August 11** at Valley Church.

16431 SE Renton Issaquah Rd, Renton, WA 98059.



# Limpieza de primavera para un verano relajante

Por Marisol Visser

Mientras que nos prepararnos para el fin del año escolar podemos usar este momento para deshacernos de cosas que no usaremos durante el verano. Esta también puede ser la oportunidad perfecta para trabajar con nuestros hijos y ayudarlos a organizar sus espacios de estudio. Recuerda, los jóvenes que entrarán a la secundaria o bachillerato el próximo año escolar, tendrán que empezar a elegir sus clases en primavera, así que si se organizan desde ahora podrán tener unas vacaciones de verano más relajantes.

Además, con todo el aire fresco, hermosas zonas verdes y flores por todos lados, es agradable hacer que el interior de nuestras casas se vea igual de bonito.

Aquí tienes algunas herramientas sencillas de organización que pueden ayudarte a ti y a tus hijos a mantener el trabajo escolar y sus pertenencias organizadas.

## Planificar y reorganizar

Comienza por desarrollar un plan de organización (con tu hijo) para su cuarto o área de tareas.

Haz que tenga tres cajas:

- 1. Cosas para tirar:** comienza por tirar artículos rotos, papeles viejos u otras cosas sin valor en el bote de reciclaje o la basura.
- 2. Donaciones:** toda la ropa no deseada y otros artículos que todavía están en buenas condiciones se pueden donar a una organización local.
- 3. Cosas por mantener:** todos estos artículos pueden separarse después, como las cosas que se usan diariamente de las que no se utilizan con tanta frecuencia.

**Si tu hijo tiene un cuarto desordenado, es muy difícil para él organizarse en otras partes de su vida.** Comenzar es, a veces, la parte más difícil porque sienten que es demasiado para ellos. **Pídeles que empiecen con una esquina de la habitación.** Si no han usado algo en un año y no tiene valor sentimental anímalos a regalarlo. Si necesitan motivación, una buena técnica es la llamada "limpieza de velocidad". Coloca un temporizador de 15 minutos y haz que recoja todo lo posible en ese tiempo. Una vez hayan pasado esos minutos, puede tomar un pequeño descanso.

**Hagan una lista de las tareas y un calendario de cuándo deben realizarse.** Si los cambios hacen que tu hijo ayude más en casa y con su habitación, podrías darles algo pequeño como estímulo a su trabajo.

**Recompensa todo el trabajo duro.** La limpieza de primavera no es algo que imaginamos como pasarlo bien, o divertido, así que planea una recompensa para los que trabajan duro cuando hayan terminado de arreglar, ya sea tener pizza para el almuerzo o una película por la noche, esto ayudará a obtener mejores resultados -y mejores actitudes- al final del día.

Y lo más importante: **trata de conectar.** Este es un momento importante para estar juntos. Hazte presente durante el tiempo que estés con tu hijo. Se solidaria y alientalos. Todo el trabajo que hagan ahora, dará sus frutos en el futuro.





# Spring Cleaning for a Summer Ready to Relax

By Marisol Visser

Getting ready for the end of the school year is also a great time to get rid of stuff that you won't be using during the summer. This might also be the perfect time to work with your student to help them get organized for the next school year. Remember that kids going to grades 6-12 will have to start choosing their classes for the next school year, so if they get organized now then they'll be able to have a more relaxing summer vacation.

Plus with all the fresh air, beautiful greenery and flowers blooming outside, it's nice to make the indoors look just as pretty.

Here are some simple organization solutions and tools that can help you and your kids keep schoolwork and belongings organized.

## Plan and De-clutter

Start by developing an organizational plan (with your child) for their bedroom.

Have them make 3 piles:

- 1. Things to Get Rid of:** start by tossing broken items, old papers or other worthless things into the recycling bin or trash basket.
- 2. Donations:** All the unwanted clothing and other items that are still in good condition can be donated to a local charity.
- 3. Things to Keep:** All these items can later be separated into things that are used daily versus items that are not used as often.

**If your child has a messy room, it's really hard for them to get organized in other parts of their life.** Getting started is sometimes the hardest part because it feels so overwhelming. **Have them start in one corner of the room.** If they haven't used something in a year and it's not sentimental encourage them to give it away. If they need motivation, set a timer for 15 minutes of "speed cleaning." After that take a little break.

**Next, make a list together of chores and a schedule of when they should be done.** If the changes make a drastic change in how much your kid helps around the house and with their room, you might want to give them something in return for encouragement.

**Reward all hard work.** Spring cleaning is nobody's idea of a good time, so plan for a reward for hard workers. When the chores are done, schedule a family treat. Whether it's pizza for lunch or an evening movie, you'll get better results—and better attitudes—if there's a payoff at the end of the day.

And most important: **try to connect.** This is an important time to be together. Be present for the time that you are with your child. Be supportive and encourage them. All of this work will pay off in the future.



# Requisitos de graduación

La pestaña *Graduation Requirement* en *Family Access* está creada para ofrecer recursos de planificación sobre la graduación del bachillerato. Si crees que hay errores en la información contenida en la pestaña *Graduation Requirement* o si necesitas información oficial sobre el estado de graduación, comunícate con tu consejero. La siguiente información es proporcionada para ayudar a entender el contenido de esta pestaña.

- Cuando seleccionas la pestaña *Graduation Requirement*, la siguiente información estará disponible para ayudarte en la planificación.

Requirement Area	Required	Completed	In Progress	Scheduled	Waived	Remaining	Status
<b>English</b>	22,000	11,000	6,000	6,000	9,000	1,000	In Progress
English I (One Course)	4,000	2,000	1,000	1,000	0	0	In Progress
English II (One Course)	7,000	1,000	0	0	0	0	Completed
English III (One Course)	1,000	1,000	0	0	0	0	Completed
English IV (One Course)	1,000	0	0	0	0	0	Completed
Foreign Language (One Course)	2,000	0	0	0	0	0	Completed
Mathematics	1,000	1,000	0	0	0	0	Completed
Math I (One Course)	1,000	1,000	0	0	0	0	Completed
Math II (One Course)	0	0	0	0	0	0	Completed
Science	1,000	1,000	0	0	0	0	Completed
Physical Education (One Course)	1,000	1,000	0	0	0	0	Completed
Health (One Course)	1,000	1,000	0	0	0	0	Completed
Art (One Course)	1,000	1,000	0	0	0	0	Completed
Music (One Course)	1,000	1,000	0	0	0	0	Completed
Physical Education (One Course)	1,000	0	0	0	0	0	In Progress
Health (One Course)	1,000	0	0	0	0	0	In Progress
Art (One Course)	1,000	0	0	0	0	0	In Progress
Music (One Course)	1,000	0	0	0	0	0	In Progress

- Los estudiantes que repiten un curso de un año en el que sólo se pasó un semestre anteriormente pueden tener información incorrecta en la pestaña *Graduation Requirements*. AMBOS, el primer y segundo semestre, de esa clase deben ser aprobados para cumplir con el *Graduation Requirement*.

- Los siguientes *Graduation Requirements: NW Studies, Software Technology Proficiency, State Testing and High School and Beyond Plan* sólo serán visibles en *Educational Milestones* una vez que hayan sido completados. No se incluirán en la pestaña *Graduation Requirement*.

Requirement Area	Completed	Waived	Graduation Requirement?	Waived?
English I	Yes	No	Yes	No
English II	Yes	No	Yes	No
English III	Yes	No	Yes	No
English IV	Yes	No	Yes	No
Foreign Language	Yes	No	Yes	No
Mathematics	Yes	No	Yes	No
Math I	Yes	No	Yes	No
Math II	Yes	No	Yes	No
Science	Yes	No	Yes	No
Physical Education	Yes	No	Yes	No
Health	Yes	No	Yes	No
Art	Yes	No	Yes	No
Music	Yes	No	Yes	No

- Cuando un estudiante está matriculado en una clase que satisface más de un *Graduation Requirement* (para estudiantes en IHS y SHS solamente), la clase no se reflejará en ambas categorías hasta que el curso haya sido completado.

- La pestaña *View All Courses* en la parte superior de la página proporcionará un resumen de cada curso que cumpla con un requisito de graduación y las calificaciones recibidas.

- Para los estudiantes actualmente matriculados en cursos fuera del edificio (*Running Start, WaNIC, etc...*), éstos no aparecerán en la categoría "In Progress". Cuando se hayan completado las clases, los cursos se mostrarán en la categoría "Complete". Puede haber una demora de tiempo desde que el curso fue completado hasta cuando aparece en los *Graduation Requirements*.

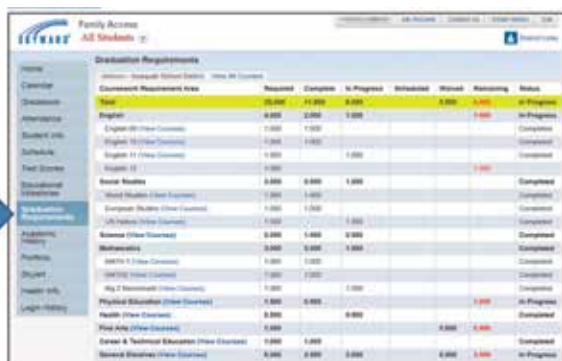
- Para los estudiantes que tienen un *IEP* o han sido transferidos de otra escuela, el trabajo del curso debe ser ingresado manualmente y esto puede causar un retraso hasta que se pueden ver en la pestaña *Graduation Requirements*. Contacta con un consejero para cualquier pregunta o discrepancia.

Course	Required	Completed	In Progress	Scheduled	Waived	Remaining	Status
<b>English</b>	22,000	11,000	6,000	6,000	9,000	1,000	In Progress
English I	4,000	2,000	1,000	1,000	0	0	In Progress
English II	7,000	1,000	0	0	0	0	Completed
English III	1,000	1,000	0	0	0	0	Completed
English IV	1,000	0	0	0	0	0	Completed
Foreign Language	2,000	0	0	0	0	0	Completed
Mathematics	1,000	1,000	0	0	0	0	Completed
Math I	1,000	1,000	0	0	0	0	Completed
Math II	0	0	0	0	0	0	Completed
Science	1,000	1,000	0	0	0	0	Completed
Physical Education	1,000	1,000	0	0	0	0	Completed
Health	1,000	1,000	0	0	0	0	Completed
Art	1,000	1,000	0	0	0	0	Completed
Music	1,000	1,000	0	0	0	0	Completed
Physical Education	1,000	0	0	0	0	0	In Progress
Health	1,000	0	0	0	0	0	In Progress
Art	1,000	0	0	0	0	0	In Progress
Music	1,000	0	0	0	0	0	In Progress

# Graduation Requirements

The Graduation Requirement tab in Family Access is provided for your convenience as a planning resource. If you believe there are discrepancies in the information contained in the Graduation Requirements tab or if you require official graduation status information, please contact your counselor. The following information is provided to assist you in understanding the contents of this tab.

- When the "Graduation Requirement" tab is selected, the following information will be available to assist you in planning.



Name	Required	Complete	In Progress	Scheduled	Withdrawn	Remaining	Status
English	4,000	2,000	1,000			1,000	In Progress
English II (New Course)	1,000	1,000					Completed
English III (New Course)	1,000	1,000					Completed
English IV (New Course)	1,000						In Progress
Spanish	1,000						In Progress
Spanish II (New Course)	1,000						In Progress
Science	3,000	3,000	1,000				Completed
World Studies (New Course)	1,000	1,000					Completed
European Studies (New Course)	1,000	1,000					Completed
Life Science (New Course)	1,000						In Progress
Business (New Course)	3,000	3,000	1,000				Completed
Mathematics	3,000	3,000	1,000				Completed
Mathematics II (New Course)	1,000	1,000					Completed
Art	1,000	1,000					Completed
Art II (New Course)	1,000	1,000					Completed
Physical Education (New Course)	1,000						In Progress
Physical Education II (New Course)	1,000	1,000					Completed
Health (New Course)	1,000						In Progress
Health II (New Course)	1,000						In Progress
Foreign Language (New Course)	1,000						In Progress
Foreign Language II (New Course)	1,000						In Progress
Special & Technical Education (New Course)	1,000	1,000					Completed
Special & Technical Education II (New Course)	1,000	1,000					Completed

- When a student is currently enrolled in a class that satisfies more than one graduation requirement (for students at IHS and SHS only), the class will not be reflected in both categories until the course has been completed.

- For students currently enrolled in courses outside of the building (Running Start, WaNIC etc.) those courses will not show up under the "In Progress" category. When the class(es) has been completed, the course(s) will be displayed in the "Complete" category. There may be a time delay from when the course was completed to when it appears in Graduation Requirements.

- For students who have an IEP or have transferred from another school, course work must be manually entered and this may cause a delay in when those courses are viewable in the Graduation Requirements tab. Please contact your counselor with any questions or discrepancies.

- Students repeating a yearlong course where only one semester was previously passed may have inaccurate information displayed in the Graduation Requirements tab. BOTH the first and second semester of that class must be passed in order to fulfill the graduation requirement.
- The following graduation requirements: NW Studies, Software Technology Proficiency, State Testing and High School and Beyond Plan will only be viewable in Educational Milestones once they have been completed; they will not be included in the Graduation Requirements tab.



Name	Complete	Milestone	Graduation Requirement?	Status
Northwest Studies	Yes (May 10, 2016)	Northwest Studies Standard	✓	Completed
Software Technology Proficiency	Yes (May 10, 2016)	Software Technology Proficiency Standard	✓	Completed
State Testing	Yes (May 10, 2016)	State Testing	✓	Completed
High School and Beyond Plan	Yes (May 10, 2016)	High School and Beyond Plan	✓	Completed
NW Studies	No	Northwest Studies		In Progress
Software Technology Proficiency	No	Software Technology Proficiency		In Progress
State Testing	No	State Testing		In Progress
High School and Beyond Plan	No	High School and Beyond Plan		In Progress

- The "View All Courses" tab at the top of the page will provide a summary of each course taken which fulfills a graduation requirement and the grades received.



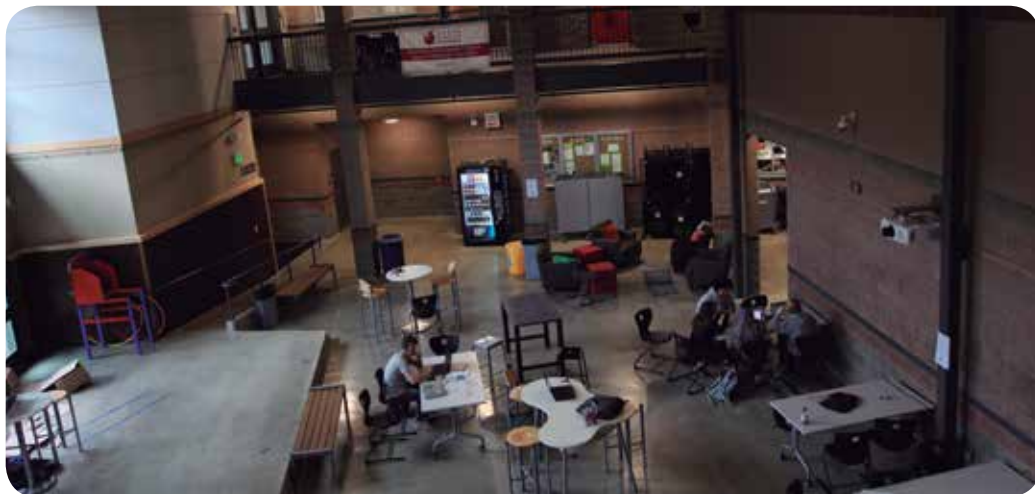
Name	Status	Teacher	Status	Grade	Grades
English	Completed		Completed		
English II	Completed		Completed		
English III	Completed		Completed		
English IV	In Progress		In Progress		
Spanish	In Progress		In Progress		
Spanish II	In Progress		In Progress		
Science	Completed		Completed		
World Studies	Completed		Completed		
European Studies	Completed		Completed		
Life Science	In Progress		In Progress		
Business	Completed		Completed		
Mathematics	Completed		Completed		
Mathematics II	Completed		Completed		
Art	Completed		Completed		
Art II	Completed		Completed		
Physical Education	In Progress		In Progress		
Physical Education II	Completed		Completed		
Health	In Progress		In Progress		
Health II	In Progress		In Progress		
Foreign Language	In Progress		In Progress		
Foreign Language II	In Progress		In Progress		
Special & Technical Education	Completed		Completed		
Special & Technical Education II	Completed		Completed		

## GIBSON EK High School: En las palabras de un estudiante



Gibson Ek es un bachillerato de aprendizaje basado en los intereses de sus estudiantes. Es el nuevo bachillerato en el Distrito Escolar de Issaquah. En este su primer año escolar, 2016-17, la escuela tiene los grados 9º y 10º. Hay un total de 111 estudiantes. La escuela utiliza un modelo de aprendizaje *Big Picture* que nos anima a todos nosotros a usar métodos de aprendizaje "out of the box". En Gibson Ek aprendemos a través de proyectos que han sido cuidadosamente elegidos en lugar de asistir a clases como las de un bachillerato al uso. Este modelo de aprendizaje permite más tiempo para compartir individualmente entre estudiantes, maestros y padres para ayudarnos a obtener los recursos que necesitamos para tener éxito en nuestro aprendizaje.

El campus de Gibson Ek se compone de una variedad de espacios innovadores diseñados para satisfacer las necesidades de los estudiantes. Uno de los espacios de innovación es un laboratorio de producción con herramientas eléctricas y piezas de madera para que los estudiantes puedan utilizarlos en proyectos de ser necesario. Otros espacios de innovación incluyen textiles, laboratorios de tecnología y arte, además de una cocina estudiantil. Todos estos espacios incluyen las herramientas y materiales necesarios para que los estudiantes tengan éxito. El trabajo de los estudiantes se evalúa en una escala de competencias en lugar de créditos y cada competencia se alinea con un tema del *Common Core*. Puesto que no usamos créditos o tenemos clases tradicionales, demostrar nuestros conocimientos es un poco más difícil. La forma en que podemos hacerlo es presentándonos en *exhibitions*, que son presentaciones trimestrales del trabajo que hemos realizado durante las últimas 6-8 semanas. Junto con los proyectos, los estudiantes tienen la oportunidad de asistir a *internships* dos días a la semana para obtener la experiencia de trabajo del mundo real, en cualquier campo que nos interese. Siento que los estudiantes en Gibson Ek ¡hacemos un trabajo increíble todos los días!, desde escribir investigaciones, a la programación de drones hasta obtener experiencia en el mundo real. Aquí en Gibson Ek, estamos demostrando que los nuevos métodos de aprendizaje funcionan mejor para algunas personas. Si tienes preguntas o deseas obtener más información sobre nuestra escuela, visita el sitio web [www.gibsonek.org](http://www.gibsonek.org).



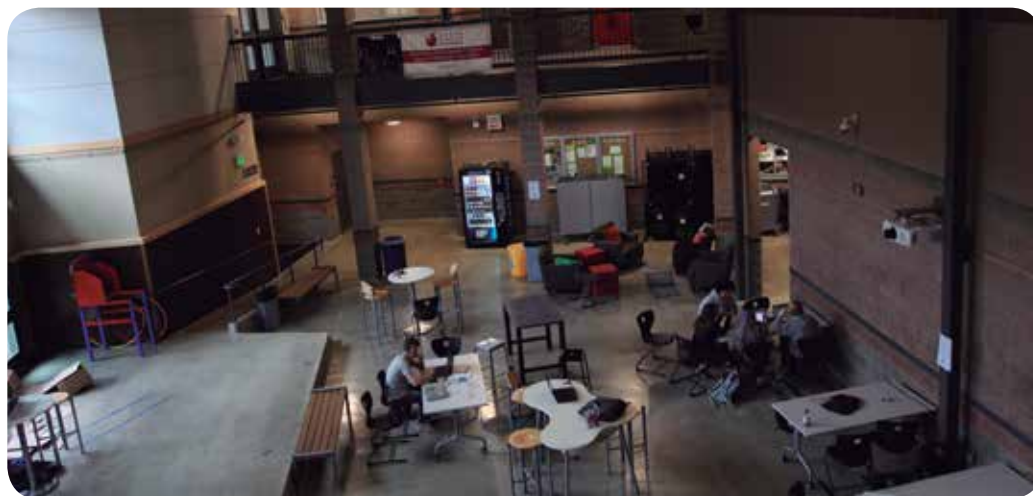
Megan Krohn, cursa el primer año de bachillerato en Gibson Ek. Actualmente está haciendo su practicas laborales en *Cultural Bridges* ya que uno de sus intereses es el periodismo.

## GIBSON EK High School: In the Words of a Student



Gibson Ek is an interest-based learning high school. It is the newest high school in the Issaquah School District. As of the first school year, 2016-17, the school has grades 9 and 10. There are a total of 111 students attending. The school uses a Big Picture Learning model that encourages all of us to use “out of the box” methods of learning. At Gibson Ek we learn through projects that have been carefully chosen instead of attending classes like ones at a regular high school. This learning model allows for more one on one time between students, teachers and parents to help us get the resources we need to be successful.

The Gibson Ek campus is made up of a variety of innovative spaces designed to meet the needs of students. One of the innovation spaces is a production lab with power tools and scraps of wood for students to use for projects if necessary. Other innovation spaces include textiles, tech and art labs plus a student kitchen. All of these spaces include the tools and materials necessary for students to be successful. Student work is assessed on a competency scale in the place of credits and each competency aligns with a subject of common core. Because we don't use credits or have traditional classes, testing our knowledge is a little more difficult. The way we are “tested” is by presenting at exhibitions, which are quarterly presentations of the work we have worked on for the 6-8 weeks beforehand. Along with projects, students are given the opportunity to attend internships two days a week to get “real world” job experience in whatever field we are interested in. I feel like the students at Gibson Ek complete amazing work every day, from writing research papers to programming drones to getting real world experience. We are proving that new learning methods work better for some people. If you have questions or want to learn more about our school, visit the website [www.gibsonek.org](http://www.gibsonek.org).



Megan Krohn, is a freshman at Gibson Ek. She is an intern at Cultural Bridges as one of her interest its journalism.

## Calendario de eventos de las escuelas de bachillerato

- Lunes, 3 de abril, 2:15-3:15 p.m.: **Issaquah High School**, *PTSA Angel Closet* abierto para compras.
- Del lunes, 10 de abril al viernes, 14 de abril: **Todas las escuelas**, *Spring Break*, no hay escuela.
- Lunes, 17 de abril: **Issaquah High School**, fecha límite para el envío de solicitudes para aplicar a 1 de las 5 becas de 1.000 dólares de IHPTSA Senior Scholarships.
- Jueves, 20 de abril: **Issaquah High School**, noche social para padres nuevos y embajadores de IHS.
- Viernes, 21 de abril, 3 p.m.: **Issaquah High School**, fecha límite para solicitudes de becas *IHPTSA Grant*.
- Martes, 25 de abril, 7 p.m.: **Issaquah High School**, evento, *Parent Ed - The Gift of Failure: Fostering Intrinsic Motivation a Resilience in Kids* por Jessica Lahey.
- Del viernes, 28 de abril al domingo, 30 de abril: **Todas las escuelas**, *WSPTA Convention*-Seattle, WA (SeaTac Hilton).
- Sábado, 29 de abril, 11:30 a.m.: **Issaquah High School**, *State of Mind Mini-Conference*.
- Lunes, 1 de mayo, 2:15-3:15 p.m.: **Issaquah High School**, *IHPTSA Angel Closet* abierto para compras.
- Martes, 2 de mayo: **Issaquah High School**, fecha límite para envío de horas de voluntariado para graduarse con honores en *IHPTSA Community Service Program*.
- Del lunes, 1 de mayo al viernes, 5 de mayo: **Todas las escuelas**, *Staff Appreciation Week*.
- Jueves, 11 de mayo: **Todas las escuelas**, *Issaquah Schools Foundation Nourish Every Mind Luncheon*, Meydenbauer Center, Bellevue.
- Miércoles, 17 de mayo: **Todas las escuelas**, *Issaquah Schools Foundation Nourish Every Mind Breakfast*, Eastridge Church, Issaquah.
- Jueves, 18 de mayo, 11:30 a.m.: **Issaquah High School**, almuerzo End-of-year *Potluck*, para más información contacta a Leslie o Jen a [IHSnewfamily@gmail.com](mailto:IHSnewfamily@gmail.com)
- Viernes, 19 de mayo: **Issaquah High School**, *Color Run*.
- Lunes, 29 de mayo: **Todas las escuelas**, *Memorial Day*, no hay escuela.
- Lunes, 5 de junio, 2:15-3:15 p.m.: **Issaquah High School**, *IHPTSA Angel Closet* abierto para compras.
- Lunes, 12 de junio y martes, 13 de junio: **Issaquah High School** - *Senior All-Night Grad Party* hasta las 5 a.m., becas disponibles, contacta a tu consejero escolar.
- Viernes, 9 de junio: **Issaquah High School**, *Senior Breakfast* y ensayo para la graduación.
- Viernes, 9 de junio: **Issaquah High School**, *Senior Farewell* (sustituye el evento de *Baccalaureate*).
- Martes, 20 de junio: **Todas las escuelas**, último día de escuela.

## RED WASHINGTON PARA CARRERAS INNOVADORAS (WaNIC)

*WaNIC* es una cooperativa regional de centros de habilidades de siete distritos escolares en el condado de Northeast King. La mayoría de los cursos tienen lugar diariamente durante tres periodos en otros campus de los bachilleratos o en el edificio central de *WaNIC* en Kirkland. *Juniors* y *seniors* pueden aplicar para participar y deben estar en camino de graduarse con el fin de tomar clases a través del programa *WaNIC*. Los estudiantes interesados necesitan ver al *Career Specialist* durante *Spring Course Selection* para recibir los materiales necesarios y organizar las visitas escolares.

Para obtener más información sobre *WaNIC* y cómo inscribirse en este programa, comunícate con el *Career Center* de tu escuela:

**Issaquah High School:** [ihscolleagueandcareer@issaquah.wednet.edu](mailto:ihscolleagueandcareer@issaquah.wednet.edu)

**Liberty High School:** Kris Brown, 425-837-4925, [brownk@issaquah.wednet.edu](mailto:brownk@issaquah.wednet.edu)

Rachel Auffant, 425-837-4849, [auffantr@issaquah.wednet.edu](mailto:auffantr@issaquah.wednet.edu)

**Skyline High School:** Creslyn King 425-837-7869, [KingC@issaquah.wednet.edu](mailto:KingC@issaquah.wednet.edu)

Laura Sherman: 425-837-7898, [shermanl@issaquah.wednet.edu](mailto:shermanl@issaquah.wednet.edu)

## High School Events Calendar

- Monday, April 3, 2:15-3:15 p.m.: **Issaquah High School**, IHPTSA Angel Closet open for shopping.
- Monday, April 10 to Friday, Apr. 14: **All Schools**, Spring Break.
- Monday, April 17: **Issaquah High School**, Deadline to submit application for (5) \$1,000 IHPTSA Senior Scholarships.
- Thursday, April 20: **Issaquah High School**, Evening Social for New Parents and IHS Ambassadors.
- Friday, April 21, 3 p.m.: **Issaquah High School**, IHPTSA Grant Application Deadline for school administration, teachers, parents and students.
- Tuesday, April 25, 7 p.m.: **Issaquah High School**, Parent Ed Event - The Gift of Failure: Fostering Intrinsic Motivation and Resilience in Kids by Jessica Lahey.
- Friday, April 28 to Sunday, Apr. 30: **All Schools**, WSPTA Convention at SeaTac Hilton.
- Saturday, April 29, 11:30 a.m.: **Issaquah High School**, State of Mind Mini-Conference on mental health and substance abuse challenges facing community youth.
- Monday, May 1, 2:15-3:15 p.m.: **Issaquah High School**, IHPTSA Angel Closet open for shopping.
- Tuesday, May 2: **Issaquah High School**, Deadline to submit volunteer hours for graduation honor cord to IHPTSA Community Service Program.
- Monday May 1 to Friday, May 5: **All Schools**, Staff Appreciation Week.
- Thursday, May 11: **All Schools**, Issaquah Schools Foundation Luncheon Nourish Every Mind, Meydenbauer Center, Bellevue.
- Wednesday, May 17: **All Schools**, Issaquah Schools Foundation Nourish Every Mind Breakfast, Eastridge Church, Issaquah.
- Thursday, May 18, 11:30 a.m.: **Issaquah High School**. End-of-year Potluck lunch. For more information, please email Leslie or Jen at IHSnewfamily@gmail.com.
- Friday, May 19: **Issaquah High School**, Color Run.
- Monday, May 29: **All Schools**, No School, Memorial Day.
- Monday, June 5, 2:15-3:15 p.m.: **Issaquah High School**, IHPTSA Angel Closet open for shopping.
- Monday, June 12 and Tuesday, June 13: **Issaquah High School**, Senior All-Night Grad Party until 5 a.m., financial assistance is available, contact school counselor.
- Friday, June 9: **Issaquah High School**, Senior Breakfast and Graduation Rehearsal morning event.
- Friday, June 9: **Issaquah High School**, Senior Farewell (replaces Baccalaureate) evening event.
- Tuesday, June 20: **All Schools**, Last Day of School.

### WASHINGTON NETWORK FOR INNOVATIVE CAREERS (WaNIC)

WaNIC is a regional Skills Center cooperative of seven school districts in Northeast King County. Most courses meet daily for three periods on other high school campuses or at the central WaNIC facility in Kirkland. Juniors and seniors are eligible to participate and must be on track to graduate in order to take classes through the WaNIC program. Interested students need to see the Career Specialist during Spring Course Selection to receive the necessary materials and arrange for school visitations.

To learn more about WaNIC and how to enroll in this program, contact the career center at your school:

**Issaquah High School:** [ihscollegeandcareer@issaquah.wednet.edu](mailto:ihscollegeandcareer@issaquah.wednet.edu)

**Liberty High School:** Kris Brown, 425-837-4925, [brownk@issaquah.wednet.edu](mailto:brownk@issaquah.wednet.edu)

Rachel Auffant, 425-837-4849, [auffantr@issaquah.wednet.edu](mailto:auffantr@issaquah.wednet.edu)

**Skyline High School:** Creslyn King 425-837-7869, [KingC@issaquah.wednet.edu](mailto:KingC@issaquah.wednet.edu)

Laura Sherman, 425-837-7898, [shermanl@issaquah.wednet.edu](mailto:shermanl@issaquah.wednet.edu)

# Eventos Nourish Every Mind

Los eventos *Nourish Every Mind* de Issaquah Schools Foundation brindan la oportunidad de caminar en los zapatos de los estudiantes sin levantarte de la mesa. *Nourish Every Mind* es el evento clave de recaudación de fondos de la Fundación, que se celebra anualmente desde 1999. El evento de este año conmemora el 30 aniversario de la Fundación y el almuerzo se celebrará por primera vez en el Meydenbauer Center en Bellevue.



Mientras los asistentes disfrutaban de un desayuno o un almuerzo, los estudiantes y maestros del Distrito Escolar de Issaquah compartirán historias sobre el impacto de la Fundación en sus escuelas. Entre los oradores se incluyen a un estudiante de 1<sup>er</sup> grado explicando cómo los libros financiados por la Fundación encendieron su amor por la lectura; estudiantes de escuelas secundarias hablarán de los programas financiados por la Fundación como el de alfabetización y robótica; y un estudiante de secundaria describirá cómo la *Healthy Youth Initiative* de la Fundación cambió su vida.

“Compartiendo las luchas y triunfos de los estudiantes, y aprendiendo cómo puedo marcar la diferencia, es la mejor hora que paso todo el año”, dice Lisa Callan, una madre del distrito y voluntaria de la Fundación que ha asistido a varios eventos *Nourish Every Mind*.

Aunque no hay ningún costo para asistir al evento, los invitados son alentados a apoyar a la Fundación con una donación única o recurrente. Las contribuciones llevan al éxito a los estudiantes de cada escuela de ISD a través de más de 40 programas que apoyan las necesidades educativas no financiadas por el estado. Los generosos patrocinadores del evento se aseguran que el 100% de los fondos donados sean usados para apoyar a los estudiantes.

Para asistir a uno o ambos de los eventos de *Nourish Every Mind* o para obtener más información, comunícate con la Fundación al 425-391-8557 o [info@isfdn.org](mailto:info@isfdn.org).

Jueves, 11 de mayo, 12-1 p.m.: 19<sup>o</sup> *Annual Nourish Every Mind Luncheon*, en el Meydenbauer Center, 11100 NE 6th St., Bellevue.

Miércoles, Mayo 17, 7:30-8:30 a.m.: 4<sup>o</sup> *Annual Nourish Every Mind Breakfast*, Eastridge Church, 24205 SE Issaquah-fall city Rd., Issaquah.

## Fiestas de alfabetización temprana en español

Son una serie de ocho semanas de talleres semanales gratuitos para padres y cuidadores de habla hispana con niños de cero a cinco años, diseñados para aumentar la concienciación sobre la importancia de la alfabetización temprana y preparar a los niños para la escuela para que no estén en desventaja. No ofrecemos guardería. No necesita registrarse, pero el cupo es limitado.

- Fiesta 1: la importancia del bilingüismo
- Fiesta 2: hablar.
- Fiesta 3: jugar.
- Fiesta 4: cantar.

- Fiesta 5: letras y sonidos.
- Fiesta 6: leer.
- Fiesta 7: escribir.
- Fiesta 8: el sistema escolar en los EE.UU.

**Lunes, 3, 10, 17 y 24 de abril, y 1, 8, 15, y 22 de mayo, 6:30-8 p.m.: Lake Hills Library, 15590 Lake Hills Boulevard Bellevue, WA 98007.**

**Martes, 4, 11, 18 y 25 de abril, y 2, 9, 16 y 23 de mayo, 6:30-8 p.m.: Renton Highlands Library, 2801 NE 10th Street Renton, WA 98056.**



# Nourish Every Mind Events

The Issaquah Schools Foundation's Nourish Every Mind events give you an opportunity to walk in students' shoes without leaving your table. Nourish Every Mind is the Foundation's signature fundraising event, held annually since 1999. This year's event commemorates the Foundation's 30th anniversary, and the luncheon will be held for the first time at the Meydenbauer Center in Bellevue.



While attendees enjoy a catered breakfast or lunch, Issaquah School District students and teachers will share stories about the Foundation's impact in their schools. Past speakers have included a first-grade student explaining how Foundation-funded books ignited her love of reading, middle school students enthusing about Foundation-funded financial literacy and robotics programs, and a high school student describing how the Foundation's Healthy Youth Initiative changed his life.

"Sharing students' struggles and triumphs, and learning how I can make a difference, is the best hour I spend all year," says Lisa Callan, a district parent and Foundation volunteer who has attended several Nourish Every Mind events.

While there is no cost to attend the event, guests are encouraged to support the Foundation with a one-time or recurring donation. Contributions fuel success for students in every ISD school through more than 40 programs that address needs not funded by the state. Generous event sponsors ensure that 100% of donated funds are used to support students.

To attend one or both of the Nourish Every Mind events or for more information, contact the Foundation at 425-391-8557 or [info@isfdn.org](mailto:info@isfdn.org).

Thursday, May 11, 12-1 p.m.: 19th Annual Nourish Every Mind Luncheon, at Meydenbauer Center, 11100 NE 6th St., Bellevue.

Wednesday, May 17, 7:30-8:30 a.m.: 4th Annual Nourish Every Mind Breakfast, at Eastridge Church, 24205 SE Issaquah-fall city Rd., Issaquah.

## Early Literacy Fiestas in Spanish

The Fiestas are not the same as story times in Spanish, Spanish language classes or parenting classes. Rather, they are eight-week series of free weekly workshops for Spanish-speaking parents and caregivers with children ages newborn to five designed to raise awareness of the importance of early literacy and to prepare children for school so they are not at a disadvantage.

The program has been tremendously successful reaching out to the Latino population in King County, with a low-cost, high-efficiency performance. The Fiestas started in 2006 as a pilot project. The program has been established and is now part of KCLS's centrally coordinated program roster.

Fiesta 1: The importance of bilingualism

Fiesta 2: Talking

Fiesta 3: Playing

Fiesta 4: Singing

Fiesta 5: Letters and Sounds

Fiesta 6: Reading

Fiesta 7: Writing

Fiesta 8: The school system in the US

**Monday, Apr. 3, 10, 17 and 24, May 1, 8, 15, and 22 6:30-8 p.m.:** Lake Hills Library, 15590 Lake Hills Boulevard, Bellevue WA 98007.

**Tuesdays, Apr. 4, 11, 18 and 25, May, 2, 9, 16 and 23 6:30-8 p.m.:** Renton Highlands Library, 2801 NE 10th Street Renton WA 98056 .

# Viviendas a precios asequibles en Issaquah



*"Imagine Housing desarrolla viviendas accesibles, construye comunidades acogedoras y promueve un futuro vibrante".*

**Imagine Housing** construye y administra apartamentos permanentes a precios accesibles en el condado de East King, además de brindar servicios de apoyo para asegurar que sus residentes se alojen de manera estable. En el Distrito Escolar de Issaquah hay cinco propiedades de **Imagine Housing**. Los residentes incluyen a personas que se quedan sin hogar, personas que ganan salarios bajos, como los empleados minoristas, personas mayores y otras personas que viven con ingresos fijos.

Las viviendas a precios accesibles:

- permite a las familias vivir donde trabajan.
- reduce el tráfico de la zona y el tiempo de viaje al trabajo.
- aumenta la *community tax base*.
- mejora la calidad de vida de todos los miembros de la comunidad.

Cuando las personas tienen un lugar estable para vivir pueden centrarse mejor en sus familias, en su educación y en su comunidad. Las viviendas a precios accesibles reducen la dependencia de los servicios públicos, rompe el ciclo de pobreza generacional y asegura una comunidad más fuerte para todos.

## **Rose Crest at Talus, Issaquah, 425-392-8690.**

Servicios: área de juegos infantiles, sala comunitaria, laboratorio de computación, lavavajillas, lavadero (lavadora y secadora en 3 o 4 unidades BR), propiedad para no fumadores.

## **Highland Gardens, Sammamish, 425-427-8387.**

Servicios: almacenamiento adicional, área de juegos infantiles, sala comunitaria, terraza/patio, lavavajillas, triturador de basura, jardín, lavandería, membresía a la piscina Klahanie y parques. Jardines independientes vegetales/hierbas disponibles, grandes unidades con conexiones, lavadora y secadora.

## **Johnson Hill Apartments, Issaquah, 425-392-2580.**

Servicios: almacenamiento adicional, laboratorio de computación, estacionamiento cubierto, terraza/patio, lavavajillas, triturador de basura.

## **Andrew's Arms, Issaquah, 425-392-2580.**

Servicios: conexión para lavadora y secadora en los departamentos de una recámara, lavandería comunitaria, sala comunitaria para actividades de los residentes y aparcamiento designado para un auto.

## **Mine Hill Apartments, Issaquah, 425-392-2580.**

Servicios: lavandería comunitaria, área de juegos infantiles en la terraza junto a la comunidad Johnson Hill (también de *Imagine Housing*) sala comunitaria y centro de negocios con computadoras e impresoras.

Nota: todas las propiedades listadas aquí pueden tener listas de espera para las que es necesario inscribirse.

Si estás interesado en aprender más sobre cualquiera de estas propiedades de vivienda a precios accesibles, visita [www.imaginehousing.org](http://www.imaginehousing.org). Para calificar para vivir en estas propiedades hay cumplir con ciertas restricciones de ingresos. Contacta *Imagine Housing* directamente al 425-576-5190.

Amanda Sherry,  
Gerente de servicios para residentes.

# Affordable housing in Issaquah



*"Imagine Housing develops affordable housing, builds welcoming communities and fosters vibrant futures"*

Imagine Housing builds and manages permanent affordable apartments in East King County, as well as providing supportive services to ensure our residents stay stably housed. In the Issaquah School District there are five Imagine Housing properties. Residents include people exiting homelessness, people earning low wages, such as retail employees and seniors and other people living on fixed incomes.

Affordable housing:

- allows families to live where they work
- reduces area traffic and commute time
- increases the community tax base
- advances the quality of life for all community members

When people have a stable place to live, they can better focus on their families, education and their community. Affordable housing reduces the dependence on public services, breaks the cycle of generational poverty, and ensures a stronger community for us all.

## **Rose Crest at Talus, Issaquah, 425-392-8690**

Amenities: Child-play area, community room, computer lab, dishwasher, laundry room (W/D in 3 or 4 BR units), non-smoking property.

## **Highland Gardens, Sammamish, 425-427-8387**

Amenities: Additional storage, child-play area, community room, deck/patio, dishwasher, garbage disposal, garden setting, laundry room, membership to Klahanie pool and parks. Established independent vegetable/herb gardens available, large units with W/D hookups.

## **Johnson Hill Apartments, Issaquah, 425-392-2580**

Amenities: Additional storage, computer lab, covered parking, deck/patio, dishwasher, garbage disposal.

## **Andrew's Arms, Issaquah, 425-392-2580**

Amenities: Washer/dryer hookups in one-bedroom units, community laundry facility, community room for resident activities and one assigned parking space per unit.

## **Mine Hill Apartments, Issaquah, 425-392-2580**

Amenities: community laundry facility, playground in courtyard and at adjacent Johnson Hill community (also owned by Imagine Housing): a community room for resident activities and a business center with computers and printers.

Note: All of the properties listed here may have waiting lists for which you can sign up.

If you are interested in learning more about any of these affordable housing properties, please visit [www.imaginehousing.org](http://www.imaginehousing.org). To qualify to live at these properties, you must meet certain income restrictions. Contact Imagine Housing directly at: 425-576-5190.

Amanda Sherry  
Resident Services Manager

# Pasión por escribir

Cuando cursaba el 4º año de primaria, nos dieron como tarea escribir lo que habíamos hecho durante las vacaciones. –Necesitan hacer un trabajo mínimo de una cuartilla -, enfatizó la maestra. Aquella tarde, no paré de escribir y escribir, mezclando la realidad con una enorme dosis de fantasía. Mi primera historia: una niña y sus aventuras en el rancho de la tía en Chihuahua. Al día siguiente, entregué a la maestra mi tarea de cuatro cuartillas. Descubrí que me gustaba escribir y comencé a hacerlo con regularidad. Me parecía muy divertido crear historias sobre la gente que se cruzaba en mi vida. Escribía cada vez que podía, cargaba a todos lados con mi cuaderno.

Un buen día, mientras correteaba con mis amigas por el patio de la escuela, la libreta cayó de mis manos y todas esas notas se perdieron dentro de un charco de agua y lodo. Recuerdo lo mucho que lloré al ver empapados mis relatos y ser testigo de cómo se iban ahogando mis personajes. Seguí escribiendo y durante la secundaria tuve otro cuaderno lleno de nuevos cuentos, esta vez, con la voz y la mirada de un adolescente que va experimentando un mundo nuevo. Una tarde, mientras descubría el sabor de mi primer beso, las gotas de la lluvia fueron cubriendo mis narraciones, la tinta poco a poco fue escurriendo y nuevamente el agua se llevó mis insólitas aventuras. Continué escribiendo nuevas historias, en nuevos cuadernos, algunos de ellos aún sobreviven, - los conservo como mi gran tesoro-, y cuando los leo y vuelvo a leer, una sonrisa asoma a mi alma.

El tiempo siguió pasando y la pasión por la escritura permaneció a mi lado. Un sábado por la mañana, paseando por los pasillos de la biblioteca pública de la ciudad, me encontré con un grupo de escritores. Después de tomar una clase, decidí que formaría parte de ese singular círculo. Volví a escribir y confirmé que, a través de la escritura, podía continuar creando un camino que reflejara mi mundo, un espejo en el cual pudiera enfrentarme con el pasado. Sé que tengo la capacidad de dibujar con letras el presente o imaginar y describir el futuro como yo lo deseo.

Me reúno con Seattle Escribe, mi grupo de escritores, para mejorar técnicas de escritura, les comparto mis historias y con ellos he aprendido a enriquecerlas. Hoy, tengo un blog con diferentes relatos que voy alimentando poco a poco y me junto con otros amantes de la escritura para celebrar nuestros logros y apoyarnos. Seattle Escribe se ha convertido en el espacio para compartir mi gran pasión, escribir.

Escrito por Adriana Estrada-Bataille.  
Presidenta de Seattle Escribe

Si quieres saber más acerca de este grupo, visita [www.seattlescribe.org](http://www.seattlescribe.org).



# Passion for Writing

When I was in the fourth grade, our teacher gave us the task of writing what we had done during the holidays. “You need to do at least a page,” emphasized the teacher. That afternoon, I did not stop writing and mixing reality with a huge dose of fantasy. My first story: a girl and her adventures at her aunt’s ranch in Chihuahua, Mexico. The next day, I proudly gave the teacher my four-page assignment. I discovered that I liked to write and started doing it regularly. I found it very funny to create stories about the people that came through my life. I wrote as much as I could, carrying all my notebooks with me.

One day, while I was running around with my friends on the schoolyard, my notebook fell from my hands and all of my carefully written stories were lost in a puddle of water and mud. I remember how much I cried to see my writing drenched and to witness how my characters were drowning. Still, I continued to write, and by high school I had many other notebooks full of new stories, this time, with the voice and eyes of a teenager experiencing a new world. One afternoon, as I discovered the taste of my first kiss, the raindrops covered my narratives, the ink was slowly draining and again the water took my unusual adventures. Even today I continue to write new stories, in new notebooks, and some of them still survive. I keep them as my great treasure and when I read and re-read them, a smile shines in my soul. Time continues to pass but a passion for writing has remained at my side.

One Saturday morning, walking through the halls of the city’s public library, I met a group of writers. After taking a class, I decided I would like to be part of that unique circle. I wrote again and confirmed that through writing I could continue to create a path that reflected my world, a mirror in which I could confront the past. I know I have the ability to draw the present with letters or to imagine and describe the future as I wish.

I regularly meet with Seattle Escribe, my group of writers, to improve my writing techniques. I share my stories and fellow writers recommend ways for me to enrich my tales. Today, I have a blog with different stories that I feed slowly but joining with other lovers of writing and celebrating our achievements has been a wonderful support. Seattle Escribe has become a safe space to share my great passion, writing.

Written by Adriana Estrada-Bataille,  
Seattle Escribe President

To learn more about this group, visit [www.seattlescribe.org](http://www.seattlescribe.org).



# El problema común de la falta de tiempo

Por Alicia Spinner

Estoy segura que has escuchado esta frase muchas veces. Hasta es posible que estas mismas palabras hayan salido de tu propia boca: "me encantaría poder ayudar, pero no tengo tiempo." La verdad es que todos tenemos el mismo tiempo. Todos nuestros días tienen 86.400 segundos y todos tenemos los mismos 365 días al año. Ahora, la manera como utilizamos el tiempo es lo que sí varía.

Hace poco asistí a conferencia en la que se hablaba de formas de organizar nuestro tiempo. Y algo que me llamó mucho la atención fue un ejercicio que se nos pidió que hiciéramos. Te invito a hacerlo conmigo. Escribe en la columna de la izquierda las actividades que haces cada semana. Sé sincero, este ejercicio es para ti. ¿Listo? Ahora, escribe en la columna de la derecha las actividades que te gustaría poder hacer y no las haces... "porque no tienes tiempo".

Actividades que haces cada semana	Actividades que te gustaría poder hacer

¿Crees que es posible cambiar una o varias de las actividades de la columna de la derecha a la columna de la izquierda? ¿No sabes cómo lograrlo?

Esto es lo que te recomiendo, escribe en tu calendario exactamente lo que haces cada hora por una semana completa. Es posible que encuentres el tiempo para realizar aquellas actividades que tanto quieres hacer. Y también es posible que te des cuenta de que haces muchas cosas que realmente no te enriquecen. No es que crea que sea un hecho que pasamos mucho tiempo viendo la televisión, socializando en línea o en persona. Pero sí creo que la vida se nos pasa haciendo actividades que realmente no valoramos y que no nos satisfacen.

Las escuelas de Issaquah necesitan de nuestra ayuda. Los maestros y las asociaciones de padres de familia (PTSA) están buscando voluntarios constantemente. Si esta no es una de las actividades que tienes en la columna de la izquierda, espero que logres incluirla en tu calendario. Ya sea que tus motivos sean altruistas y tu deseo para trabajar como voluntario venga de la necesidad de servir y ayudar a los demás. Tal vez sea que quieras estar más involucrado en la educación de tus hijos, o simplemente que quieras aprender a hacer algo nuevo o conocer a otras personas. Las razones pueden ser muchas y todas son válidas. De lo que estoy segura es que tus hijos se beneficiarán mucho. No solamente por lo que puedas lograr en tu escuela, si no por el ejemplo que les darás, trabajar y servir a los demás sin recibir remuneración alguna.

Hace unos días mi hija se sorprendió mucho cuando se dio cuenta de que no soy empleada de la escuela. Me preguntó, ¿y por qué ayudas tanto? ¿por qué no pides que te paguen? Yo le contesté que las comunidades que sobresalen son aquellas en que las cuales las personas están activamente involucradas con las necesidades sociales. Si más personas descubrieran que sí tienen el tiempo para dar, menos horas necesitaríamos invertir cada quien y todos disfrutaríamos de los resultados.

Si todavía no sabes por dónde empezar, no dudes en contactarme. Estoy segura encontraré la manera en la que puedes contribuir.

Alicia Spinner, [alipinner@yahoo.com](mailto:alipinner@yahoo.com).

Alicia Spinner, es mamá de un niño y una niña de la escuela Grand Ridge Elementary.

# Too Busy? The Common Problem of Lack of Time

By Alicia Spinner

I'm sure you've heard this phrase many times or perhaps these same words have come from your own mouth: "I would love to help, but I don't have time." The truth is that we all have the same amount of time. All our days have 86,400 seconds and we all have 365 days a year. The way we use time is what varies.

I recently attended a conference where we talked about ways to organize our time. Something that caught my attention was an exercise that we were asked to do. I invite you to do it with me. Write in the column on the left the activities you do each week. Be honest; this exercise is for you. Ready? Now, write in the right column the activities you would like to do and do not do... "because you do not have the time."

Activities you do every week	Activities you would like to do

Do you think it is possible to change one or more of the activities in the right column to the left column? Do you know how to do it?

This is what I recommend: write on your calendar exactly what you do every hour for a full week. By carefully monitoring how you use your time, you may find time to do the activities that you really want to do. It is also possible that you'll realize that you do many things that really do not enrich you in any way, for example, watching TV or socializing online. Without paying attention, it is easy to spend time doing activities that we do not really value and do not give us much satisfaction.

Issaquah schools need our help. Teachers and parent associations (PTSA's) are constantly seeking volunteers. If volunteering at your child's school is not one of your activities in the left column, I hope you'll consider finding time to add it to your calendar. It doesn't matter if your motives are altruistic and your desire to work as a volunteer comes from the need to serve and help others or you simply want to be more involved in the education of your children. Maybe you just want to learn to do something new or meet other people. The reasons can be plentiful and they are all valid. What I am sure of is that your children will benefit greatly. Not only for what you can achieve in your school, but for the example you will give them. To work and serve others without receiving any remuneration is an amazing thing.

A few days ago my daughter was very surprised when she realized that I am not a school employee. She asked me, "Mom, why do you help so much? Why don't you ask to get paid?" I replied that the communities that stand out are those in which people are actively involved with social needs. If more people discovered that they do have the time to give, fewer volunteer hours would be needed and everyone would benefit from the results.

If you aren't sure where to start, please do not hesitate to contact me. I'm sure I can help you find a way to contribute.  
Alicia Spinner, [alipinner@yahoo.com](mailto:alipinner@yahoo.com).



Issaquah Schools Foundation

**NOURISH**  
EVERY MIND



## SAVE THE DATE!

### 19th Annual Luncheon

Thursday, May 11, 2017  
12:00 pm–1:00 pm  
Meydenbauer Center, Bellevue

### 4th Annual Breakfast

Wednesday, May 17, 2017  
7:30 am–8:30 am  
Eastridge Church, Issaquah



ISSAQUAH  
SCHOOLS  
FOUNDATION

*Fueling success for every student, every school.*

ONLINE  
AUCTION



The Nourish Every Mind Auction  
is available online only from  
April 28–May 8 at [isfdn.org/auction](http://isfdn.org/auction)

Call to register today.  
**425.391.8557**  
Learn more at [isfdn.org](http://isfdn.org)